

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Österreichische Post AG
RM 94A641006 K
6410 Telfs
Nr. 09 • 7. Juli 2022

Foto: Offer

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
office@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **TV- und Hifi-Anlagen**



- Meisterliche Trainer am grünen Rasen
Günther Kalchgruber (r.) und Andreas Christler
- Telfer Chronist übergibt seine Agenden
- »Apothekerhaus« – ein gelungener Umbau
- Extra: • Almen und Hütten • Aus- und Weiterbildung und extra-monat Obsteig

Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAKSI 17 18 19 FÖRG
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL

GASTHAUS GERHARDHOF

Euer Ausflugsgasthaus
am Sonnenplateau in
Wildermieming mit Gastgarten
und großem Abenteuerspielfeld.
Wir freuen uns auf Euch!

Tischreservierung:
Tel. 05264 5240

www.gerhardhof.com



HSR

Hausmeister Service Rusch

Hag 4a
TELFs

Mobil: +43 (0)676 6054050
Email: ruschharald@telfs.com



eco award – schulische leistungen vor den vorhang

Foto: Offer



Wie in so vielen Bereichen, war auch in der eco telfs in den letzten beiden Schuljahren »Corona-Pause« angesagt. Nun fand im Juni endlich wieder die eco award-Verleihung statt, wo herausragende Abschlussarbeiten gewürdigt werden konnten.

Nach einem Sektempfang und »meet and greet« im Schulhof wurden beim Festakt nicht nur die eco awards verliehen, sondern auch der neue Direktor Alois Hörmann offiziell von der Lehrerschaft begrüßt sowie die MaturantInnen verabschiedet. Die Veranstaltung wurde von einer Schülergruppe der 4AK organisiert (Güler Turgut Eray, Kaan Kaynar und Nihat Sari).

Die Preisträger: praxis eco has

1. Platz: Let's go Praxis (Elanur Sahhan, Sara Smederevac, Sena Yücel)
2. Platz: Verwenden statt verschwenden (Amina Makic, Lea Stöckl, Nadine Waldböck)
3. Platz: Physio Neugründung (Fabienne Rettenbacher, Melissa Walch, Marie Huter, Enes Sun)

innovation award HAK/AUL

1. Platz: Wirtschaftliche Auswirkungen des Flughafens Innsbruck auf die Wirtschaft des Landes Tirol (Mathias Porta, Benjamin Radner, Tobias Trieb)
2. Platz: Changes and Chances (Hanna Auer, Anna Reindl, Luisa Westenberger)
3. Platz: Moderne Ernährungsformen und -trends an der eco Telfs (Mercedes Arnold, Laura Haider, Vanessa Mader)

social award HAK/AUL

1. Platz: Gesundheitstag an der eco Telfs 2021/22 (Leyla-Dilara Demirbas, Mustafa Kaynar, Merve Yigit)
2. Platz: Benefizevent für Bangladesh (Manuel Kreidl, Lena Sedetzi, Rebeka Todorovic)
3. Platz: Wir laufen für Simbabwe (Gülbeaz Bayraktar, Medina Durmic, Leonie Friedl, Kristina Kluckner)



1 Die »eco-award-Verleiher«: V.l. GR Klaus Schuchter, Jeanette Hausberger (Bildungsdirektion Land Tirol), Carsten Ackermann (Hypo Ti-

rol Telfs) **2** Mit eco-telfs-Klebe-Tattoo am Unterarm nun offiziell von der Lehrerschaft als Direktor begrüßt wurde Dir. Alois Hörmann **3** Die

Mitglieder der Telfer Wirtschaftstafel, die die Preise für die eco awards sponsern **4–12** Die strahlenden Preisträger der eco awards

sicherer schulweg – seit 30 jahren mit der telfer schulwegpolizei

Die Telfer Schulwegpolizei feiert ihr 30-Jahr-Jubiläum! Die ehrenamtlichen Schülerlotsen sorgen dafür, dass die Volksschulkinder vielbefahrene Kreuzungen gefahrlos überqueren können. Derzeit hat das Team um Dir. i. R. Harald Larcher zehn Mitglieder. Weitere HelferInnen werden gerne aufgenommen.

Mit Februar 1991 begannen 12 TelferInnen ihre ehrenamtliche Tätigkeit zur Sicherung des Schulwegs beim Einberger-Schulzen-

trum. Heuer wurde – coronabedingt zeitverschoben – das runde Jubiläum gefeiert. In den vergangenen drei Jahrzehnten haben die SchulwegpolizistInnen insgesamt rund 12.400 Stunden Dienst getan! In dieser Zeit hat sich auf der betreuten Strecke kein nennenswerter Unfall mit Schulkindern ereignet. Ihnen allen und auch den Unterstützern und Förderern – Polizei,

Schulleitungen und Marktgemeinde Telfs – gebührt ein großes Dankeschön!

Am Foto: V.l.: Harald Larcher, Reinelde Zoller und Heinz Steiner



Foto: MG Telfs / Dietrich

Gemeinderat zum »Fernsehen«

Künftig werden die Sitzungen des Telfer Gemeinderates live im Internet gestreamt, also professionell mitgefilmt und direkt übertragen. Mit der Sitzung am 1. Juli ging's los. So gewinnen Bürger/-innen hautnah Einblick in die Entscheidungsprozesse im höchsten politischen Gremium der Marktgemeinde.

Eine Novelle der Tiroler Gemeindeordnung macht's möglich: Auf livestream.telfs.gv.at können nun alle interessierten BürgerInnen zu Hause oder unterwegs die Sitzungen des Telfer Gemeinderates virtuell live verfolgen. Für alle, die zum Sitzungstermin keine Zeit haben, steht die Aufzeichnung als

»video on demand« auf der Video-Plattform YouTube dann sieben weitere Tage lang zum Anschauen bereit. Danach wird sie archiviert. Mehrere Kameras zeichnen das Geschehen auf. Am eigenen Regieplatz wird der Videoschnitt direkt live durchgeführt und werden grafische Elemente wie »Bauchbinden« (Namen, Logos, etc.) hinzugefügt. Auch das Einblenden von für den Gemeinderat relevanten Vorlagen und Dokumenten ist vorgesehen. Live-Besucher/-innen sind bei den grundsätzlich öffentlichen GR-Sitzungen natürlich weiterhin herzlich willkommen. Sie werden im Sitzungssaal mittels Aushang einer Hausordnung u.a.



Foto: MG Telfs / Seidl

darauf hingewiesen, dass gefilmt wird. Die Termine für die restlichen Gemeinderatssitzungen im Jahr 2022: 8. September, 19. Oktober und 15. Dezember (Budget).

Auf telfs.at/news.html und facebook.com/marktgemeinde/ wird immer rechtzeitig vor den Sitzungen auf die bevorstehenden Live-Streams hingewiesen.

Autofreie Sommerzone bis September

Der Zentralbereich der Telfer Begegnungszone wird jeweils von Freitag, 12.00 Uhr, bis Sonntag, 24.00 Uhr, auch diesen Sommer wieder zur temporären Fußgängerzone.

Seit Mitte Juni bis Ende September bleibt die Untermarktstraße vom Hotel Hohe Munde bis zur Apotheke am Wochenende für motorisierte Fahrzeuge geschlossen. Die Josef-Schöpf-Straße ist in diesem Zeitraum bis zum Parkplatz Sparkasse/Restaurant Kouzina befahrbar. Die Zufahrt über die Bahnhofstraße zur Tiefgarage Wallnöferplatz/Klostergasse ist weiterhin möglich.

Die autofreie Sommerzone bietet wieder viel Platz für Begegnung und sorgt zusammen mit einem Eventprogramm für gesteigerte Aufenthaltsqualität. „Gerade an Sommerwochenenden ist der Bereich im Herzen von Telfs sehr beliebt. Das Konzept der autofreien Sommerzone hat 2021 viel positive Resonanz vonseiten der Bevöl-

kerung gebracht. Bis zu einer finalen Lösung in Sachen Fußgängerzone ist die temporäre Sperre das Mittel der Wahl, um die Begegnungszone für die Leute noch attraktiver zu machen“, meint Wirtschaftsausschussobmann Alexander Schatz.

Den Auftakt zum Eventprogramm machte Mitte Juni der 2. Telfer Aperitif dieser Saison. Gemütliche Stunden beim Flanieren und Gustieren durch das Gastronomie-Angebot mit Willkommensdrink für 1,- Euro, spürbar gute Stimmung, begleitet von Livemusik und diversen angenehmen Überraschungen und Acts vom »Spielvolk«. Das sind die Zutaten des gemütlichen Eventformats. Der Aperitif findet jeden dritten Samstag im Inntalcenter jeweils von 15 bis 17 Uhr und in der Begegnungszone von 18 bis 20 Uhr statt – der nächste Aperitif wird am 16. Juli 2022 »eingeschenkt«. Jeden zweiten Samstag steht der beliebte Telfer Monatsmarkt am Programm.

Diesmal können wieder am 9. Juli von 8.00 bis 13.00 Uhr die Standln mit regionalen, frischen

Produkten und Schmankerl aus der Region beim geselligen Bummeln erkundet werden.

LECHNER RAUTH Fleisch & Wurstspezialitäten

Karl-Schönherr-Straße 7 · 6410 Telfs
Tel. 05262-62339 www.lechner-rauth.at

Sommer · Sonne · Ferien



Ob im Garten, Balkon, Bad oder Gebirge,
an heißen Tagen bleibt die Küche kalt oder
schnell und unkompliziert!

Unsere Tipps für Sie:

- | | |
|------------------|------------------|
| ▷ Landjäger | ▷ Sulzen |
| ▷ Kaminwürsten | ▷ Graukäs |
| ▷ Bergwürsten | ▷ Rindssalat |
| ▷ Kilometerwurst | ▷ Schweizersalat |
| ▷ Speck | ▷ Wurstsalat |

Fleisch und Würstln zum Grillen

Montag geschlossen DI-FR 7.30–12 Uhr + 15–18 Uhr · SA 7.30–12 Uhr

Freitag,
5. August 22

SOMMER

Kulinarik Festival

greenvieh

LIVE COOKING · Weinverkostungen · Bier-Tasting · Gin - Tequila - Wodka Bar · Live Musik & DJ · uvm.

Infos www.greenvieh.at · Tickets shop.schwarz.at

AUTOZENTRUM WEST

Wir suchen:

KFZ-Techniker/In Fahrzeugaufbereiter/In

Werde Teil unseres Teams. www.autozentrum-west.at/jobs

Wir freuen
uns auf Deine
Bewerbung.

Wir bieten:

- ✓ Sicherer, langfristiger und moderner Arbeitsplatz
- ✓ Überdurchschnittliche Entlohnung
- ✓ Prämien bei guten Leistungen
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Familiäres Betriebsklima

Bewerbung und weitere Informationen unter: info@autozentrum-west.at oder 05262/622 62

ein fest für kindergarten und volksschule untermieming



Der Kindergarten wurde komplett neu erbaut, die Volksschule umfassend saniert und umgebaut – das Ergebnis wurde im Juni in Untermieming gebührend mit Festakt und Gartenfest gefeiert. Bei der Besichtigung der Räumlichkeiten staunten die BesucherInnen über das großzügige Platzangebot und die Ausstattung.

1 Anziehungspunkt war auch die Wand mit allen ehemaligen Kindergarten- und Gruppen, wo manche ihr jüngeres Ich suchten und wiederfanden. 2 Das Kindergartenteam freut sich über die räumlichen Möglichkeiten im neuen Kindergarten: V.l. Theresa Spielmann, Nicole Blechinger, Da-

niela Parth, Karin Ruetz, Andrea Karg und Kindergartenleiterin Verena Schabuß. 3 Bmstr. Ing. Dietmar Neurauter (DKN) hatte die Bauleitung inne und stieß beim Fest mit Manfred, Angi und Christian Maurer (Bauservice Maurer) und Maria Thurnwalder auf das neue Gebäude an. 4 Versammelte Würdenträger: V.l. Vizebürgermeister Stefan Pickelmann, LR Johannes Tratter, Bgm. a.D. Franz Dengg, Bürgermeister Martin Kapeller, Christian Parth (Bauamtsleitung), GV Alexander Grill und GR Gabi Glenda. 5 VS-Direktor Andreas Kranebitter machte eine Führung mit seiner Vorgängerin Veronika Fritz. 6 Pater Benedikt (Stift Stams) segnete das Haus.



Schülerhilfe!
Das Original. Lokal & digital.

Jetzt anmelden!

Mit unserem
Sommerkurs
Wissenslücken schließen!

- **Auffrischung** für das neue Schuljahr
- **Fit für den Übertritt** in eine höhere Schule
- **Vorbereitung** auf die **Nachmatura** oder die **Wiederholungsprüfung**

Innsbruck, Hall, Schwaz, Telfs, Wörgl

Täglich von
9.30 - 17.00 Uhr
geöffnet

stöttlalm

Alle Infos auf Social Media & www.stoettlalm.at



seit
16 JAHREN

INSTALLATIONEN
MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

6422 Stams | Tel: 05263-51720
www.installationen-mair.com

einberger-porträt in spenden »umgewandelt«

Ein Porträt des bekannten Telfer Malers Andreas Einberger (1878-1952) hat die Marktgemeinde aus Privatbesitz für ihre Kunstsammlung angekauft. Den Kaufpreis von € 2.000,- spendet die Vorbesitzerin Christine Bergant zu gleichen Teilen der Vinzenzgemeinschaft Telfs und dem Unterstützungsverein »Telfer helfen Telfern«.

Auf dem Ölgemälde ist die Erstbesitzerin, die Telfer Ehrenzeiträgerin Hermine »Mina« Eberl zu

sehen, nach ihrem Ableben war das Bild im Besitz von Dekan Franz Saurer, Pfarrer Erich Frischmann und zuletzt Christine Bergant.

Am Foto rechts: Christl Bergant (2.v.r.) spendete den Verkaufserlös an die Vinzenzgemeinschaft, vertreten durch Doris Stippler (ganz r.) und Günther Tschuggenall (hinten) sowie »ThT«, vertreten durch Kassierin Doris Schiller (2.v.l.). Das Bild selbst hält Christine Gamper, Leiterin der Kulturabteilung, in Händen.



Foto: MG Telfs / Pichler

SPORT MODE TRACHT **MAURER**
MIEMING

Mothwurf

gössl

Lenapföschek

Julia Henker
Alpine Lifestyle

**SUMMER
SALE
BIS
-50%
UND MEHR**

TWINSET
CAMBIO

CLOSED

Devotion



HERZEN'S ANGELEGENHEIT

SPORTALM FFC
KITZBUHEL

Daddy's Daughters

Direkt an der Bundesstraße Mieming · Tel. 05264 5381 · www.sportmaurer.at

»Chronischer« Chronist verabschiedet sich

Hansjörg Hofer war jahrzehntelang der Telfer Geschichte auf der Spur

Sammelleidenschaft und historisches Gewissen und Wissen sind die Grundvoraussetzungen für einen Chronisten, die Hansjörg Hofer seit jeher unter Beweis gestellt hat. Nun räumt er das Chronistenbüro im Noafnhaus, um die Agenden einem hauptamtlichen Gemeindemitarbeiter (oder -mitarbeiterin) zu überlassen.

„44 Jahre sind genug“, meint Hansjörg Hofer schmunzelnd. 51 Jahre war er insgesamt bei der Marktgemeinde Telfs beschäftigt, 1978 hat er als 24-Jähriger unter Bürgermeister Helmut Kopp damit begonnen, die Telfer Chronik aufzubauen. „Historisch interessiert war ich immer schon, aber bei einer Gemeindechronik geht es ja nicht nur um frühere Dinge und Ereignisse, sondern auch um die Dokumentation der Gegenwart, die dann in der Zukunft wieder zur Vergangenheit wird. Aber der Bezug zu früher ist bei vielen Themen gegeben, z.B. wenn im Ort ein neues Haus entsteht oder umge-

baut wird – wie z.B. das »Apothekerhaus« – was war dort früher, wie hat Telfs damals ausgesehen?“ Seit 2015 verwaltet er die Ortschronik ehrenamtlich, vor kurzem erst koordinierte er noch die Übersiedelung des Chronikbüros in die ehemaligen Büchereiräumlichkeiten im Noafnhaus. „Ich habe vieles thematisch geordnet und auch für interessierte Chronisten aus der Region eine eigene Chronistenbibliothek mit Fachbüchern im Erdgeschoss eingerichtet, aber die Kisten voll Materialien, Schriftstücken und Sammlungen aus Schenkungen oder Nachlässen darf nun der oder die Nächste aufarbeiten“, lacht Hansjörg Hofer. Prinzipiell war er immer offen und hat alles gesammelt, was hereingekommen ist: „Alte Zeugnisse, Sterbebildchen, die die Leute daheim gefunden haben oder alte Zeitungen, die bei Umbau als Isoliermaterial unterm Bodenbelag entdeckt worden sind – die Leute bringen alles daher und es kann zu einem Thema abgelegt werden.“ In verschiedenen

Mappen schlummern Projekte: „Man könnte sich die Brücken in Telfs näher anschauen oder auch die Hirn-Rinne, das war eine Art Holzrutsche, die um 1810 das in der Leutasch geschlagerte Holz vom Gaistal rund um die Munde bis zum Inn transportiert hat. Fotos gibt es keine, aber Schriften dazu.“

Mit einem dieser Projekte verabschiedet sich Hansjörg Hofer im Juli: Anlässlich des 350-Jubiläums der Telfer Skapulier-Bruderschaft präsentierte er am 6. Juli (gestern) im Pfarrsaal eine Festschrift und am Sonntag, den 17. Juli wird es um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche Peter und Paul einen Jubiläums-Gottesdienst und einmalig eine Prozession geben. „Vielen ist nicht bekannt, was ein Skapulier ist und wird auch heute im Laienbereich wohl kaum mehr getragen (Anm. Stoff-Amulett mit Heiligenbild, das unter der Kleidung getragen wurde). Damals vor 350 Jahren war die Verehrung der Skapulier-Muttergottes und damit der Beitritt zur Skapulier-Bruderschaft anscheinend

Pflicht eines jeden Gäubigen aus nah und fern. Ein besonders rühriger Dekan, Dr. Franz Oberperger, führte die Skapulier-Bruderschaft in Telfs 1672 ein und hielt trotz Untersagung durch das Ordinariat an der Fortführung fest. Im Jahre 1772 fand sodann in Telfs das 100-jährige Jubiläum mit einer großen Prozession statt, die auf einer – im Tiroler Volkskunstmuseum ausgestellten – Tafel festgehalten wurde. Dies ist ein einzigartiges Dokument der Darstellung einer solchen Prozession, auf der auch detailliert die Teilnehmer beschrieben werden. Trotz der Einschränkungen durch das Nationalsozialistische

Regime wurden noch im Jahre 1940 Mitglieder in das Bruderschaftsbuch eingetragen. Die letzte Skapulier-Prozession – sie zählte zu den Pflichtausrückungen bei der Schützenkompanie Telfs – hat im Jahre 1962 stattgefunden. Die Festschrift „Skapulier-Bruderschaft Telfs – 350 Jahre – 1672-2022“ ist meine letzte Veröffentlichung im Rahmen meiner ehrenamtlichen Tätigkeit als Gemeindechronist der Marktgemeinde Telfs unter dem Leitsatz »Ohne Erinnerungskultur ist Fortschritt und Weiterentwicklung kaum denkbar«. Informationen dazu – und auch ein Original-Skapulier – habe ich von Adeline Holzknacht bekommen, das (meines Wissens) letzte noch lebende Mitglied der Skapulier-Bruderschaft. Ich darf mich bei Dekan Dr. Peter Scheiring, dem Pfarramt Telfs, der Schützenkompanie Telfs, dem Krippenverein Telfs, den Mitgliedern des Telfer Kultur- und Bildungsforums und bei den Mitarbeitern der Jubiläumsfeierlichkeiten für die Abwicklung dieses Jubiläums recht herzlich bedanken.“ Hansjörg Hofer wird sein historisches Interesse in Zukunft als Obmann des Telfer Kultur- und Bildungsforums weiter ausleben und mit den drei Enkeln an der »Familienchronik« arbeiten.



Schriften, Aufzeichnungen und jede Menge alte Gerätschaften von Filmprojektor bis Radio – in der Gemeindechronik gibt es einiges zu entdecken...

IHRE ADRESSE FÜR MOBILITÄT

BIKE & CAR CENTER TELFS

Mario Angeben KFZ-REPARATUR & -WARTUNG
Hag 4 · 6410 Telfs · **0664 7856455**

Manche
mögen's
EDEL.

Unsere Edeltechniker planen und produzieren für Sie:

Balkongeländer, Handläufe, Glaswände und Terrassen-
überdachungen aus Stahl, Edelstahl, Kupfer oder Messing.
Auch div. Reparaturen werden von uns erledigt.

Wenn Sie Schlosserarbeiten vom Feinsten benötigen,
richten Sie Ihre Anfrage bitte direkt an Herrn Marco
Kranebitter: 0664 9692842 od. 0512 344 228-23,
E-Mail: m.kranebitter@kluckner.at

EDEL TECHNIK KLUCKNER

www.kluckner.at

Wohnanlage in Polling bezugsbereit

Die NEUE HEIMAT TIROL (NHT) erschließt auf Wunsch der Gemeinde am Sennerareal in Polling ein komplett neues Wohngebiet. Im Endausbau sind 32 Wohneinheiten für einheimische GemeindebürgerInnen geplant. Diese Woche wurden die ersten Schlüssel übergeben. Auch die zweite Baustufe ist bereits im Laufen. Die Gesamtbaukosten betragen rund 3,4 Mio. Euro.

„Die Bereitstellung von leistbarem Wohnraum ist für uns ein dringendes Anliegen“, betont Bürgermeisterin Gabi Rothbacher: „In den letzten Jahren ist hier sehr viel passiert, die neue Wohnanlage am Sennerareal ein nächster Schritt. Wir schaffen damit ein attraktives Angebot für junge Familien. Zudem gibt es auch barrierefreie Wohnungen für ältere Menschen.“ Die NHT setzt die neue Wohnanlage in Zusammenarbeit

mit dem Innsbrucker Architektenbüro Scharmer-Wurnig um. Die Wohnungen verteilen sich auf drei Baukörper. Im Rahmen des ersten Bauabschnitts wurde ein Haus mit 15 Wohnungen errichtet. „Die Bruttomiete für eine 65 m² große Dreizimmerwohnung beträgt rund 570 Euro. Nach zehn Jahren können die Wohnungen von den MieterInnen käuflich erworben

werden“, informiert NHT-Geschäftsführer Hannes Gschwentner. Großzügige Grünflächen rund um die Anlage sorgen für eine hohe Lebensqualität. Auch bei der Wärme- und Energieversorgung der Wohngebäude setzt die NHT auf Nachhaltigkeit: In Polling kommt dabei eine Wärmepumpe zum Einsatz. Der Betrieb erfolgt über die hauseigene Photo-

voltaikanlage am Dach. Am Foto v.l.: NHT-GF Hannes Gschwentner, Bgm. Gabi Rothbacher, Mieterin Barbara Reich mit Sohn Sandro sowie LA Cornelia Hagele.



Foto: NHT/Vandory

m lob & dank

Hut ab...

... vor dem Telfer Bürgermeister Christian Härting und seiner Frau Stefani, die uns am Innsbrucker Tivoli gemeinsam mit unseren Fans lautstark unterstützten, als wir den Tiroler Vizemeistertitel holen konnten,

meint die Telfer U16 Mannschaft mit ihren Trainern und den Eltern.

Sie wollen auch jemanden loben?
Ihr »Hut ab«: Tel. 05262/67491
oder: Mail: mo@meinmonat.at.

Helfen Sie mit, damit das Rote Kreuz helfen kann

Das Rote Kreuz Telfs führt ab 11. Juli bis Anfang August 2022 eine „Mitglieder-Werbeaktion“ durch.

Dabei sind Damen und Herren im Auftrag des Roten Kreuzes Telfs in Telfs, Pfaffenhofen, Oberhofen, Flauring, Polling, Pettnau, Wildermieming und Rietz unterwegs und bitten im Rahmen eines kurzen Besuchs an der Haustür um eine finanzielle Unterstützung für die Aufrechterhaltung, Optimierung und den Ausbau der be-

stehenden sozialen Vereinsdienstleistungen der Bezirksstelle Telfs. Da das Rote Kreuz Telfs auf langfristige finanzielle Unterstützung angewiesen ist, bitten wir um Ihren Beitrag in Höhe ihrer Möglichkeiten in Form eines Abbuchungsauftrags (jährlich oder monatlich möglich) oder eines Dauerauftrages. Auch eine Einzahlung mittels übermitteltem Zahlschein ist möglich. Allerdings dürfen die WerberInnen aus Sicherheitsgründen kein Bargeld als Spende

annehmen.

Bei etwaigen Fragen oder Problemen können Sie sich gerne an 0800 010 144 wenden oder direkt an das Rote Kreuz Telfs unter info@roteskreuz-telfs.at

Wir bedanken uns recht herzlich für Ihre wertvolle Unterstützung, welche es uns ermöglicht, bedürftigen Menschen in verschiedensten Notlagen im Rahmen unserer breit gefächerten Dienstleistungen wie u.a. der Aktion Lebensmittel (in Kooperation mit der

Vinzenzgemeinschaft Telfs), dem Kleiderladen in der Kirchstraße, der Großunfall- und Katastrophenhilfe, der individuellen Spontanhilfe oder der Ö3-Kummernummer täglich zu helfen.



Skapulier-Bruderschaft

Am Sonntag, den 17. Juli 2022, gibt es um 9 Uhr in der Pfarrkirche Peter und Paul in Telfs einen Jubiläums-Gottesdienst und eine Prozession mit der Skapulier-Muttergottes zum 350-Jahr-Jubiläum der »Skapulier-Bruderschaft Telfs«.

Schon am 6. Juli (gestern) fand ein Vortrag und die Festschrift-Präsentation zu diesem Thema statt, dessen sich das »Telfer Kultur- und Bildungsforum« mit Hansjörg Hofer angenommen hat: »Der ruhige Dekan, Dr. Franz Oberperger, führte die Skapulier-Bruderschaft in Telfs 1672 ein (Anm. Skapuliare sind – weit gefasst – Amulette aus Stoff, die zur Verehrung der Skapulier-Muttergottes unter der Kleidung getragen wurden), seit 1941 ist die »Skapulier-Bruderschaft Telfs« nicht mehr aktiv.«

unterstützung für tumorforschung

Kürzlich überreichte Geschäftsführer Harald Höpperger von Höpperger Umweltschutz einen Spendenscheck über 11.500,- Euro an Primar Univ.-Prof. Dr. Ewald Wöll vom Krankenhaus Zams. Der Erlös kommt der Tumorforschung des Krankenhauses St. Vinzenz Zams zugute. Bereits seit 17 Jahren unterstützt das Oberländer Familienunternehmen Höpperger Umweltschutz in Kooperation mit dem Spendenverein von Ingrid Santer die regionale Krebsforschungs-Initiative des Krankenhauses. In den vergangenen Jahren wurde die Spendensumme mit Charity-Veranstaltungen im Rietzer Hof aufgebracht. »Aufgrund der pandemischen Lage war dieses Event in den letzten beiden Jahren nicht durchführbar. Wir wollten die wichtigen For-

schungsarbeiten von Dr. Wöll und seinem Team aber trotzdem tatkräftig unterstützen«, erklärt Harald Höpperger. Deshalb hat der Entsorgungsspezialist pro verarbeiteter Tonne (biogenes und Elektro-Altgeräte Material) 50 Cent beiseite gelegt, das ergab einen Spendenbetrag von 11.500,- Euro. Eine gemeinsame Benefizveranstaltung

von Primar Dr. Wöll und der Firma Höpperger ist für 2022 wieder geplant und soll am 29. Oktober in der Trofana Mils stattfinden.

Am Foto v.l.: Klaus Höpperger (Höpp. Umweltschutz), Dr. Ewald Wöll (Ärztlicher Dir. Krankenhaus St. Vinzenz Zams), Ingrid Santer (Spendenverein), Harald Höpperger (GF Höpp. Umweltschutz).



Foto: Höpperger Umweltschutz/Felix Strak

Magenta Goldpartner jetzt im Inntalcenter Erdgeschoß

Schon Anfang des Jahres 2021 eröffnete die Teleplanet Filiale in Telfs mit dem Geschäftsführer Kamil Yanardag und rückblickend erfreut sich der Shop größter Beliebtheit. Nun wird mit Juli 2022 das Sortiment noch erweitert, unter anderem werden nun auch KMU's (Kleinunternehmer) vor Ort betreut.



Als Goldpartner von Magenta verfügt Herr Yanardag auch über ein großes Magenta Smartphone Sortiment, und er freut sich über die tolle Magenta Sommeraktion.

- Magenta ist der erste Mobilfunkanbieter Österreichs, der 5G standardmäßig in allen neuen Mobile-Smartphone-Tarifen inkludiert
 - Das Datenvolumen wird in den Mobile-Tarifen um 5 GB vergrößert, der Preis bleibt gleich
 - Die neue Werbekampagne startete am 20. Juni unter dem Motto »5G für alle«: Angebote zu Top 5G-Smartphones und ein attraktiver 100-Euro-Sommerbonus
- Wer bei Magenta einen Mobile-Tarif mit Smartphone nimmt, der surft ab jetzt mit 5G. Der neueste Mobilfunkstandard ist bei Magenta dauerhaft im aktuellen Mobile-Smartphone-Portfolio, bestehend aus Mobile S, Mobile M und Mobile L, enthalten. Nachdem der Zugang zum 5G-Netz bisher nur mit ausgewählten Tarifen möglich war, macht Magenta als erster Mobilfunkanbieter Österreichs den nächsten großen Schritt in Richtung digitale Zukunft und inkludiert 5G bereits ab den kleinsten Smartphone-Tarifen. Zusätzlich wird



das inkludierte Datenvolumen der Mobile S, Mobile M und Mobile L Tarife bei gleichbleibenden Preisen um 5 GB erhöht. Mit dem ausgeweiteten 5G-Angebot geht Magenta auf die Bedürfnisse seiner Kund*innen ein, die auch unterwegs zuverlässig und schnell im Netz der Zukunft surfen möchten.

Für alle mein monat Leser hat Teleplanet Telfs sich noch etwas Besonderes einfallen lassen. Im

Insert finden Sie einen Gutschein für eine Gratis Panzerglasfolie bei einer Magenta Erstanmeldung oder Vertragsverlängerung.

Sie finden den Teleplanet Shop im Erdgeschoß des Inntalcenters, wo wir Ihnen einen Rund-um-Service anbieten wie Vertragscheck, Versicherungen, Reparaturen, Zubehör und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Kamil Yanardin, Geschäftsführer

Magenta^T

Die neueste Mobilfunktechnologie für alle, auch in
den kleinsten Magenta Smartphone-Tarifen.

5G FÜR ALLE



Inkl. € 100 Sommerbonus

Exklusiv für
MagentaEINS Kunden:

€19^{83*} mtl.

Grundgebühr im Tarif
Mobile S

Top Samsung
5G-Smartphones ab

€0*



*Zzgl. Servicepauschale €29,99 jährlich, Aktivierungsentgelt €39,99, Urheberrechtsabgabe €3. Aktion: €100 Sommerbonus insg. aufgeteilt auf 24 Monate bei Anrechnung auf die mtl. Grundgebühr (GGB) bis auf Widerruf im Tarif Mobile S (€24,83 statt €29 mtl.; mit MagentaEINS €19,83 statt €24 mtl.). Danach Vergebühung der regulären mtl. GGB lt. besonderer Entgeltbestimmungen zum Zeitpunkt der Anmeldung (Mobile S um €29 mtl.; MagentaEINS um €24 mtl.). 24 Monate Mindestvertragsdauer. Gültig bei Neu- und Zusatzanmeldung. Samsung Galaxy S22 (128 GB): €18 mtl. Rate (gesamt €432); Samsung Galaxy S21 FE 5G (128 GB): €16 mtl. Rate (gesamt €384). MagentaEINS ist die Kombination eines berechtigten Internettarifs mit mindestens einem weiteren Magenta Mobilfunktarif auf der gleichen Wohnadresse. Rabatt geht mit Vertragsübernahme oder Tarifwechsel verloren. Derzeit ist die Nutzung von 5G örtlich eingeschränkt verfügbar. Details: magenta.at



Teleplanet Telfs | Inntalcenter EG.
Weißbachgasse 9 | A-6410 Telfs
Tel.: 0660 2264122

Bitte abtrennen

GUTSCHEIN

für eine Panzerglasfolie zu jeder Magenta
Erstanmeldung oder Vertragsverlängerung.

Gültig solange der Vorrat reicht.

Ihr Profi vor Ort



Infrarotkabine?

HGT

Silz · 05263 - 20 280

.....> www.hgt.tirol

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa
lagerbox

**Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!**

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

ZIMMEREI

- DACHSTÜHLE
- ZUBAU-AUFSTOCKUNGEN
- HOLZHÄUSER
- CARPORTS
- WINTERGÄRTEN
- FASSADEN / BALKONE
- DACHSANIERUNG
- LANDWIRTSCHAFTLICHE BAUTEN

Team H&N Holzbau GmbH

Obere Puite 290 · 6405 Pfaffenhofen · 0664 4534333 oder 0669 17292442
info@team-holzbau.at · www.team-holzbau.at

CANAL & CO
alles für den bau

Tschidererweg 2 | 6060 Hall i. T.
tel: 05223 57269

Bahnweg 73 | 6405 Pfaffenhofen
tel: 05262 62275

mail: office@canal.co.at
fb: CanalBauwaren | web: canal.co.at
shop: portal.canal.co.at



Softub
WHIRLPOOLS

Termin & Kataloganforderung: Rotaflex GmbH · 6423 Mötztel
Tel. 05263 5555 office@rotaflex.at · www.rotaflex-wellness.at

BABY-AUSSTATTUNG
Neuner
Alles rund um's Baby



Infocenter Telfs · Weissenbachgasse 9 · A-6410 Telfs · T. 05262/62437
info@babyausstattung-neuner.at · www.babyausstattung-neuner.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- Rohbauten · Umbauten · Sanierungen · Innenputz · Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

INSTALLATIONEN KRATZER

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. 0660 - 7306949
www.installationen-kratzer.at

Bad & Co: Kratzer

Das Unternehmen »Installationen Kratzer« in Rietz steht seit 2009 für qualitätsvolle Ausführung, wenn Heizung, Sanitär, Solar und Lüftung im Haus eingebaut, saniert oder repariert werden sollen.

„Guter Preis zum besten Service“, ist das Motto von Walter Kratzer, der bei Produkten und Materialien Wert auf beste Qualität legt und gerne individuelle Lösungen für seine Kunden realisiert. Bei Installationen Kratzer kann man zwischen Heizsystemen von Öl-, Gas-, Pellets-, Stückholzheizung oder Wärmepumpen wählen, dabei sind sowohl Erneuerung, Umstellung als auch Neuinstallation bzw. Erweiterungen möglich. Mit Installationen Kratzer wird das Bad auch zur Wohlfühlzone: Neben den Standard-Sanitäreinrichtungen wie Dusche, WC oder Badewanne, werden auch Dampfduschen, Whirlpools, Infrarotkabinen und Saunen angeboten und mit den passenden Badezimmermöbeln ergänzt. Auch thermische Solaranlagen und Lüftungsanlagen für kontrollierte Wohnraumbelüftung und mehr Wohnqualität werden von Walter Kratzer und seinem Team (am Foto mit Mitarbeiter Lukas Schöffthaler (r.)) umgesetzt.

Infos auf www.installationen-kratzer.at oder unter Telefon 0660-7306949.



BODENLEGER

Oliver's Boden Express

Oliver Dallagiovanna
Bundesstr. 10 · 6421 Rietz · Tel. 0664 350 80 21
www.oliversbodenexpress.com

EMPFOHLENER
Bona
FACHVERBUND
INKU

Autohaus Manfred Telfs

neurauter

Kompetenz schafft Vertrauen.

Unsere Standorte:
Saglstätte 78 · 6410 Telfs · T. +43 5262 63263
Untermarktstraße 67 · 6410 Telfs · T. +43 5262 67067
www.auto-neurauter.at

BAUWERKS-ABDICHTUNGEN
BITUMENDÄCHER
FLÜSSIGABDICHTUNGEN
FOLIENREPARATUREN

DÄCHER WEDI
GMBH

www.daecher-wedi.com +43 650 63 50 632

BILGERI

RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

Rauchzeichen
bringt

STEINREICH

Räucherwerk · Klangschalen
Ätherische Öle · Kosmetik
Essenzen · Kraftsteine
Raumdüfte · Parfums

Paradies für Genießer und Schöngesteir

Saglstätte 16 · Telfs im Feuerhaus Rohowsky
Tel. 05262 62581
Onlineshop auf www.rauchzeichen.at

Holz Häuser
Dachstühle Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzbau

DACH + FACH

HOLZBAU GMBH
POLLINGSTRASSE 5
GEWERBEZONE 5
TEL. +43 0526 40 13 3
info@dachundfach.at
www.dachundfach.at

WIR BEWAHREN RESSOURCEN
FÜR DIE ZUKUNFT.

FREUDENTHALER
EXZELLENT BEHANDELT

www.freudenthaler.at

ZOLLER PRANTL SYSTEM

FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN · SONNENSCHUTZ · RENOVIERUNG

HAIMING · T. 05266 88564

zp system.at

eine ausstellung zum runden geburtstag



Zum 90. Geburtstag von Vinzenz Kranebitter aus Telfs organisierte der Kameraclub Telfs für sein rüstiges und engagiertes Mitglied eine Solo-Ausstellung mit Werken von 1995 bis heute im Innthalcenter.

Bei der Vernissage Mitte Juni blickte Obmann Markus Kuntner gemeinsam mit dem Jubilar und den BesucherInnen auf verschiedene Aktivitäten in den vergangenen Jahrzehnten zurück: Z.B. auf ein eisiges Nacht-Winter-Shooting oder auf eine interne Vereinsveranstaltung mit den Telfer Schützen, wo Vinzenz Kranebitter ebenso – wie beim Fotografieren – seine



Treffsicherheit unter Beweis stellte. Und auch das Ausrücken mit der Kamera frühmorgens war ein Thema, worauf Vinzenz augenzwinkernd sagte: »Meine Frau weiß dann nicht: Kimm i grad oder geh' i grad?« **1** Die vielfältigen Werke von Vinzenz Kranebitter zogen Blicke



auf sich **2** Der Jubilar Vinzenz Kranebitter mit seiner Frau Elfi **3** Obmann Markus Kuntner beim humorigen Rückblick **4** Miriam Kuntner (Tochter vom Obmann) und Renate Auckenthaler (r.) **5** Ein Teil des Kameraclub-Vorstandes: V.l. Viktor Kuen (Kassier), Markus Kuntner



(Obmann) und Christoph Kovacs (Schriftführer) **6** Daniel Jäger (l.) und Andreas Willinger (ehemaliger Obmann 12 Jahre lang) **7** Claudia Kuen (l.) und Birgit Horvath

Thöni Akademie: Freisprechfeier, Maturantenverabschiedung und Übergabe Unternehmerführerschein

Kürzlich fand, endlich wieder in Präsenz, in der Thöni Sky Lounge die Freisprechfeier und Maturantenverabschiedung der Schüler*innen des Technischen Gymnasiums Telfs statt. Sie haben ihren Lehrabschluss in Mechatronik bzw. Automatisierungstechnik erfolgreich absolviert und konnten damit freigesprochen werden.

Mag. Oswald Wolkenstein, WK-GF der Sparte Industrie, sprach die Absolvent*innen im Rahmen der Freisprechfeier frei (2021 wurde nachgeholt). Dir. Mag. Alfred Kerber durfte den Qualitätsmanager der Bildungsdirektion und Fachkoordinator des Landes Tirol, GV Mag. Klaus Schuchter, MA, Dipl.-Ing. Anton Mederle und Thöni-GF Dr. Thomas Bock begrüßen. Als Großvater eines erfolgreichen Enkels hat auch LH a.D. DDr. Herwig Van Staa an der Feier teilgenommen. Die Schüler*innen dürfen sich nun offiziell Facharbeiter*innen nennen und haben damit auch den technischen Teil ihrer Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Gemeinsam mit der Reifeprüfung und der Absolvierung des Unternehmerführerscheins bietet das „Vorzeigemodell“ Technisches Gymnasium Telfs jungen Menschen viele Möglichkeiten für ihre Zukunft.

Absolvent*innen des technischen Gymnasiums Telfs stehen alle Wege offen

Nach ihrem Abschluss haben die Absolvent*innen dank ihrer vielfältigen Ausbildung die Wahl – vom



Hochschulstudium bis zum sofortigen Berufseinstieg ist alles möglich. Anton Mederle, Geschäftsführer der Thöni Industriebetriebe und Leiter der Thöni Akademie, betonte, dass die Schüler*innen bereits nach Abschluss des Technischen Gymnasiums gefragte Kräfte am Arbeitsmarkt sind und auch bei Thöni immer willkommen sind.

Vielfältige Ausbildung

Das Technische Gymnasium Telfs unter dem Dach der Thöni Akademie ist eine Kooperation des BORG Telfs und der Firma Thöni. Die 5-jährige Oberstufenform verbindet eine fundierte technische Ausbildung mit einer breiten Allgemeinbildung – ergänzt durch Augenmerk auf die Entwicklung praxisrelevanter Kompetenzen wie Projektmanagement, Präsentationsfähigkeit und Digitalisierung. Die begrenzten Schülerzahlen gewährleisten eine

individuelle Betreuung und eine angenehme Lernatmosphäre in hochmodernen Labors und Lehrwerkstätten. Aktuell werden 90 Jugendliche in 5 Klassen ausgebildet.

Das Technische Gymnasium an der Thöni Akademie ist nun Regelschule

Das Technische Gymnasium Telfs ist (nach 10 Jahren erfolgreichem Schulversuch) seit dem Schuljahr 2021/22 eine öffentliche Regelschule. Der Trägerverein unter Beteiligung von Land Tirol, der Republik Österreich und der Thöni Industriebetriebe GmbH unterstreicht die öffentliche Anerkennung dieser Schule.

ANZEIGE

thöni



Mag.
Andrea Kofler,
Steuerberaterin

Ferialarbeit – Was ist zu beachten?

Ein Ferialjob soll neben dem Sammeln von Praxiserfahrung vor allem auch die Urlaubskassa aufbessern. Damit es später zu keinen unangenehmen Überraschungen kommt, sollte man sich vorher über Steuer und Sozialversicherung informieren.

Steuer: Wer die jährliche Grenze von € 11.000 nicht überschreitet, zahlt keine Einkommensteuer. Wer also nur in den Sommerferien arbeitet, sollte nach Ablauf des Jahres unbedingt eine Arbeitnehmeranmeldung machen. Durch die Aufteilung der Bezüge auf das ganze Jahr wird die Lohnsteuer neu berechnet. Im Normalfall wird die ganze im Zuge der Ferialarbeit abgezogene Lohnsteuer über die Arbeitnehmeranmeldung wieder gutgeschrieben.

Familienbeihilfe: Kinder können bis zur Vollendung des 19. Lebensjahres ohne Gefährdung der Familienbeihilfe ganzjährig beliebig viel dazuverdienen. Ab dem Kalenderjahr, in dem das 20. Lebensjahr vollendet wird, führt das Überschreiten der Zuverdienstgrenze von € 15.000 pro Jahr zum Verlust der Familienbeihilfe. Bei Überschreiten der Grenze (Brutto-Jahresbezug abzüglich Sozialversicherung und Werbungskosten) wird die Familienbeihilfe um jenen Betrag vermindert, der die Steuerbemessungsgrundlage von € 15.000 übersteigt.

Studienbeihilfe: Auch hier gilt die Jahressgrenze von € 15.000. Bei Überschreiten wird die Studienbeihilfe ebenso gekürzt oder zur Gänze gestrichen.

Sozialversicherung: Da es sich bei Ferialarbeit um ein reguläres Dienstverhältnis handelt, muss es vom Arbeitgeber vor Arbeitsbeginn bei der ÖGK angemeldet werden. Bei einer Beschäftigung über der Geringfügigkeitsgrenze von € 485,85 monatlich sind daher vom Arbeitgeber SV-Beiträge zu entrichten, und der Ferialpraktikant ist in dieser Zeit kranken-, pensions- und unfallversichert.

Wir wünschen schöne und erholsame Ferien!



Apotheken-Ratgeber

Sichere Arzneimittelversorgung

#aufnummersicher

Lückenlose und niederschwellige Versorgungssicherheit garantieren die ApothekerInnen. Sie sorgen dafür, dass die benötigten Medikamente überall in Österreich wohnortnah in bester Qualität zur Verfügung stehen und zusammen mit einem persönlichen und fachkundigen Beratungsgespräch rasch und unbürokratisch an die BürgerInnen abgegeben werden können. Und das rund um die Uhr, an 365 Tagen pro Jahr. Es gibt zu jeder Tages- und Nachtzeit eine Apotheke in Ihrer Nähe, die Bereitschaftsdienst leistet.

Arzneimittel brauchen fachkundige Beratung

Zu einer sicheren Versorgung mit Arzneimitteln gehört auch eine fachkundige Beratung. Das beste Medikament hilft nicht oder kann sogar Schaden anrichten, wenn es falsch eingenommen bzw. nicht richtig dosiert wird oder sich nicht mit den anderen eingenommenen Arzneimitteln verträgt. Darum besprechen ApothekerInnen als bestens ausgebildete ArzneimittelspezialistInnen mit jeder Patientin, jedem Patienten die richtige Einnahme und Dosierung sowie mögliche Gegenanzeigen und Wechselwirkungen. Bei Me-

dikamenten, die von Ärzten verschrieben werden, leisten die ApothekerInnen mit ihrer pharmazeutischen Expertise einen wichtigen Beitrag zum Vier-Augen-Prinzip. So ist sichergestellt, dass Sie in der Apotheke stets immer nur jenes Präparat erhalten, das Sie optimal vertragen und wirklich hilft.

Sichere Medikamente gibt es nur in der Apotheke

Wenn Sie bei Ihren Medikamenten auf Nummer sicher gehen möchten, sollten Sie keine Medikamente im Internet kaufen. Denn dort ist das Risiko groß, skrupellosen Betrügern aufzusitzen und an gefälschte oder illegale Produkte zu geraten. Diese sind im besten Fall wirkungslos und im schlimmsten Fall lebensgefährlich.

Medikament nicht lieferbar? ApothekerInnen helfen

Ist ein Medikament aufgrund globaler Lieferschwierigkeiten einmal nicht sofort verfügbar, setzen die ApothekerInnen alle



Foto: Peck / Pixabay

Hebel in Bewegung, um für eine qualitativ gleichwertige und gleichwirksame Alternative zu sorgen.

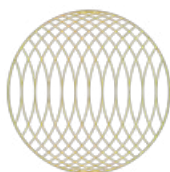
In Abstimmung mit der/dem behandelnden Ärztin/Arzt finden sie ein wirkstoffgleiches Ersatzpräparat oder organisieren das fehlende Medikament aus dem Ausland. Und falls nötig stellen sie das benötigte Arzneimittel auch selbst im apothekeneigenen Labor für die Patientin/den Patienten her.

Mehr als 90 Prozent aller Lieferengpässe können dadurch von ApothekerInnen gemeistert werden, sodass Lieferprobleme nicht zu Versorgungsproblemen werden.

QUELLE:

www.auf-nummer-sicher.at
www.apothekerkammer.at

In dieser Apotheke in der Region finden Sie beste Beratung und ausgezeichnetes Service:



Sonnenapotheke Mieming

Zeit für Gesundheit

Obermieming 185
Telefon 05264 20011

6414 Mieming
info@meinesonnenapotheke.at

Neue Heimat für 15 Familien



Bezahlte Anzeige - Fotos: NHT/Martin Vandory, Franz Oss

Die NEUE HEIMAT TIROL errichtete in Polling, Sennerareal eine Wohnanlage mit 15 Mietwohnungen mit Kaufoption samt Tiefgarage. Der Heizwärmebedarf für die Wohnungen beläuft sich lt. Energieausweis auf ca. 12,3 kWh/m²a.

Die NEUE HEIMAT TIROL dankt dem Land Tirol für die Bereitstellung der Wohnbauförderungsmittel, der Gemeinde Polling für die ausgesprochen gute Zusammenarbeit und den Planern und ausführenden Firmen für die hervorragende Arbeit und termingerechte Fertigstellung.

Wir wünschen den neuen Bewohnerinnen und Bewohnern viel Freude und Zufriedenheit in ihrer „Neuen Heimat“.

Finanzierung: Tiroler Sparkasse

Wohnbeispiel einer Mietwohnung

3-Zimmer-Wohnung, ca. 65,52 m² mit Balkon, Tiefgaragenabstellplatz, Kellerabteil

Nettomiete ¹	€ 348,25
Betriebs-, Heiz-, Warmwasserkosten inkl. Steuern ²	€ 225,81
Bruttomiete ³	€ 574,06

¹ pro Monat / je Nutz-m² € 5,32

² pro Monat / je Nutz-m² € 3,44

³ pro Monat / je Nutz-m² € 8,76

Derzeit bauen wir in 21 Gemeinden



Wir danken den bauausführenden Firmen

Architektur: scharmer – wurnig – architekten ZT gmbh, Innsbruck - Aufzugsanlagen: Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Wien - Baumeisterarbeiten: STRABAG AG, Kramsach - Bauphysik: Fiby ZT-GmbH, Innsbruck - Bauspenglerarbeiten: IAT GmbH, Kematen in Tirol - Bodenbelagsarbeiten: Fischer-Parkett GmbH & Co KG, Innsbruck - Elektroinstallationen: Elektro Tesla GmbH Inh. Daniel Klipic, Innsbruck - Estricharbeiten: KPS Ötztal Putz GmbH, Ötztal-Bahnhof - Fenster aus Kunststoff: Tischlerei Jenewein GmbH, Mieders - Fliesenlegerarbeiten: Manuela Rosa Federspiel Öfen-Fliesen-Granit, Landeck - Gartengestaltung: Tauber Michael Floristik und Gartengestaltung, Wattens - Heizung: Freund Heizung Sanitäre GmbH, Thaur - Lüftung: Freund Heizung Sanitäre GmbH, Thaur - Malerarbeiten: Müller Christian Malerfachbetrieb, Detz - Metallbauarbeiten: Frey Metalltech GmbH, Lienz - Planung Elektro: TB Ing. Hans Knoflach, Innsbruck - Planung Haustechnik: Technisches Büro Martin Hofer, Inzing - Sanitäre: Freund Heizung Sanitäre GmbH, Thaur - Statik: Ingenieurbüro plan TEC DI Christian Rehnbichler, Kitzbühel - Trockenbauarbeiten: Ing. Hans Bodner BauGmbH Co.KG, Kufstein - Türen: Eller Türen - Möbel GmbH, Matrei am Brenner - Zimmererarbeiten: IAT GmbH, Kematen in Tirol

Arztpraxis in zentraler Lage in Kundl zu vermieten!

Gestaltung der Ordinationsräume noch möglich.

Kontakt: Clemens Herdy, Tel.: 0512/3330-552, herdy@nht.co.at



www.neueheimat.tirol

NHT

abschied von der telfer ballettbühne

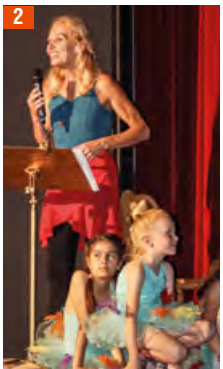
1



Fotos: Offer

Mit einer mitreißenden Inszenierung der Zauberflöte verabschiedeten sich Sabine Maria Fuchs und die Ballettschule Fontainebleau vor den Ferien im Telfer Rathausaal. Fast 20 Jahre lang trainierte sie in der Musikschule Telfs viele fleißige Elevinnen und Eleven, nun wurde sie von Direktor Felipe Armas für ihren Einsatz herzlich gewürdigt und verabschiedet.

1 116 TänzerInnen waren bei der großen Jahresabschlussveranstaltung auf der Bühne im Rathausaal »in action« zu sehen. 2 Sabine Maria Fuchs führte durch den Ballettabend 3+4 Viel Können und viel Spaß



100. flomobil-kundin bei den gwt

Freude bei den GemeindeWerken Telfs. E-Mobilität und Carsharing sind auf dem Vormarsch – im Juni meldete sich eine Frau aus Stams als 100ste Kundin für das floMOBIL an.

Seit 2018 stellen die GWTelfs in den Marktgemeinden Telfs und Zirl zwei Carsharingautos mit Elektroantrieb zur Verfügung. E-Fuhrparkleiterin Nöbauer kümmert sich um alles, was mit dem Carsharing zusammenhängt und sorgt dafür, dass die floMOBIL in Telfs (am Zentrumsplatz) und Zirl (beim Gemeindeamt) immer geputzt und aufgeladen bereit stehen. Während der ersten Corona-Phase wurden die floMOBIL kostenlos für soziale Zwecke zur Verfügung gestellt.

Zukünftig dürfte es mit den Anmeldungen für das floMOBIL noch deutlich

schneller gehen. Die floMOBIL werden nach einmaliger Erstanmeldung über das Online-Portal <http://flo-mobil.com> reserviert. Bei der Anmeldung ist eine einmalige Gebühr von 14,90 € fällig. Gestartet wird mit einer hellblauen floMOBILITÄTSKARTE mit RFID-Funktion, die alle registrierten BenutzerInnen erhalten. Derzeit sind zusätzlich zu den zwei eCarsharing-Fahrzeugen bereits sechs weitere Elektroautos im Einsatz. Am Foto unten: Daniela Nöbauer im floMOBIL, sie ist bei den GemeindeWerken u.a. auch Leiterin des E-Fuhrparks.



Foto: GW Telfs

**Raiffeisenbank
Tirol Mitte West**



IMMOBILIEN KAUFEN, VERKAUFEN BZW. MIETEN UND VERMIETEN? BEI UNS SIND SIE RICHTIG!

Eine Immobilie kauft bzw. verkauft man nicht jeden Tag.
Und selbst eine neue Mietwohnung sei wohl überlegt.

Ihr neuer Wohnraum soll maßgeschneidert sein und Ihr
neues Zuhause soll Ihnen ein ganzes Leben lang Freude machen.

Besondere Highlights im Leben brauchen besondere Partner.

Oliver Kugler
Immobilientreuhänder
05262 6981 46121
oliver.kugler@rb-telfs.at

RAIFFEISENBANK TIROL MITTE WEST EGEN
Untermarktstraße 3, 6410 Telfs
rb-telfs.at



Ferien-Sommerspaß im Inntalcenter Die Samstage werden bunt und unterhaltsam!

Wie man den Wochenend-Familieneinkauf mit sommerlichen Erlebnissen für die Kleinen verbinden kann? Das Inntalcenter hat in Zusammenarbeit mit dem Spielvolk einige Highlights für die Sommermonate vorbereitet.

Kinderschminken, Bungee Trampolin & noch viel mehr im Juli
Am Samstag, den 16. Juli 2022 geht es los: Von 10-14 Uhr findet das erste Kinderprogramm mit Airbrushen, Kinderschminken, Luftballontieren und gratis Zuckerwatte statt, drei Künstler vom Spielvolk aus Innsbruck (www.dasspielvolk.at) sind zu Gast in Telfs. Eine Woche darauf, **am 23. Juli** wird es von 10-14 Uhr sportlich: Am Bungee Trampolin kann man seine Sprungkraft testen – und natürlich gratis Zuckerwatte na-

schen. Ende Juli, am **Samstag, den 30. Juli** kommt von 10-14 Uhr auf der Rennbahn und bei der Segwaystation einiges ins Rollen und ein Luftballonmodellierer kommt.

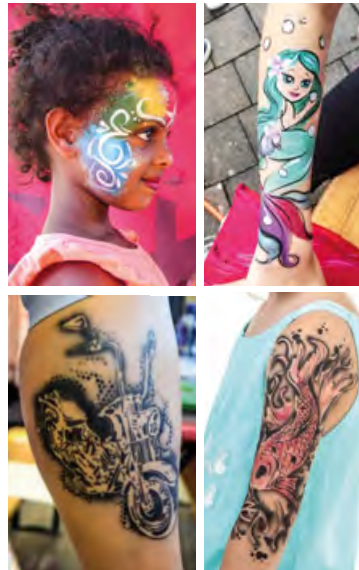


Foto: iStock

Hase, Hund, Giraffe? Der Luftballonmodellierer wird seine Kreationen präsentieren

Weitere Attraktionen im August

Zwei Mal gibt's noch Spaß im August: **Am 6. August** nochmals mit Airbrushen, Kinderschminken und Zuckerwatte und beim **Finale am 13. August** werden Kriechtunnel, Hüpfburg, Bobby Car Station und Elektrozug für Begeisterung sorgen. Die Veranstaltungen finden jeweils von 10 bis 14 Uhr im oder vor dem Inntalcenter statt.

Einkaufszentrum
Telfs GesmbH & Co KG
Weißbachgasse 9
6410 Telfs
Tel. Verwaltung 05262 63077
info@inntalcenter-telfs.at
www.inntalcenter-telfs.at

KINDERPROGRAMM im Inntalcenter TELFS

- 16.07.** Airbrushen, Kinderschminken, Luftballontiere und gratis Zuckerwatte (3 Künstler)
- 23.07.** Bungee Trampolin und gratis Zuckerwatte
- 30.07.** Rennbahn, Segwaystation und ein Luftballonmodellierer
- 06.08.** Airbrushen und Kinderschminken mit gratis Zuckerwatte
- 13.08.** Kriechtunnel, Hüpfburg, Bobby Car Station und Elektrozug ...
als GRANDE FINALE



Fotos: Spielvolk



Das Spielvolk hat einiges zu bieten, was Kindern Spaß macht – im Inntalcenter wird's im Juli und August an den Samstagen von 10.00 bis 14.00 Uhr bunt!

Spielvolk
im Inntalcenter



Jeden Samstag in den Sommerferien
von 10.00 bis 14.00 Uhr am Nordplatz!



Große Marken
und regionale Vielfalt



www.inntalcenter-telfs.at

Tennis-Highlights

Bereits zum 3. Mal gastiert die ITF World Tennis Tour powered by Raiffeisen am Birkenberg in Telfs. Das mit 25.000 Dollar dotierte Herrenturnier geht von 10.7. bis 17.7. 2022 über die Sandplatz-Bühne.

Tennis-Fans dürfen sich auf spannende und hochklassige Matches freuen, denn die aufstrebenden Nachwuchsspieler nutzen die Turnierserie als Sprungbrett für die ganz große Tennisbühne!

Der Weg in die Tennis-Weltelite ist steinig, die Leistungsdichte immens. Und nur wenige schaffen es bis ganz nach oben. Für Nachwuchsspieler, die es wissen wollen, bietet die 25s+ Turnierserie der ITF World Tennis Tour das ideale Sprungbrett. Wie etwa für den letztjährigen Sieger, den Österreicher Filip Misolic – im aktuellen ATP-Ranking belegt er den 212. Rang und steht damit als drittbesten Österreicher noch vor so klingenden Namen wie Dominic Thiem oder Sebastian Ofner.

Turnierprogramm: Am Sonntag,

10.7. und Montag, 11.7. findet die Qualifikation (64er-Raster) statt, bevor am Dienstag der Hauptbewerb beginnt. Die Halbfinalpartien sind für Samstag, 16.7. eingetaktet, das Finale ist für Sonntag, 17.7. angesetzt – die exakten Uhrzeiten erfährt man auf den Social-Media-Kanälen bzw. der Website des TC Telfs.

So. 10.7. | Qualifikation (64er-Raster), Mo. 11.7. | Qualifikation Di. 12.7. | Hauptrunde Einzel & Doppel, Mi. 13.7. | Hauptrunde Einzel & Doppel, Do. 14.7. | Viertelfinale Einzel & Halbfinale Doppel, Fr. 15.7. | Viertelfinale Einzel & Finale Doppel, Sa. 16.7. | Halbfinale Einzel, So. 17.7. | Finale Einzel

Neben Sandplatz-Tennis auf Top-Niveau dürfen sich Spieler und ZuseherInnen gleichermaßen über ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm freuen. Die Side-Events beinhalten einen festlichen Abend im Casino Seefeld oder eine Wanderung zur Stöttlalm in Mieming.

Open House bei Stecher& Stecher

Die 19. AFRA-BENEFIZAKTION findet seit Juni wieder den ganzen Sommer lang bis zum 21. September 2022 statt – auch diesmal ohne großes Afra-Fest, aber mit »Open House«.

Die diesjährige 19. Benefiz-Lithographie »Sonnendorf« wurde vom Tiroler Künstler Erwin Reheis (Foto u.) farbgelassen auf 12 Steinen gezeichnet und von der Steindruckerei Stecher&Stecher in einer limitierten Auflage von 165

Blatt auf Büttenpapier gedruckt. Der komplette Verkaufspreis von 380,- Euro pro Blatt ergeht wie gehabt je zur Hälfte an das Tiroler Frauenhaus und den Verein »Frauen helfen Frauen«. Die Lithographie kann man auch gerahmt erwerben (mit Passepartout und weißem Rahmen um € 476,-, mit Goldrahmen um € 548,-) Vorbestellung/Reservierung Tel. 05264 5196 oder Mail steindruck@stecher-stecher.at.



Foto: Stecher&Stecher

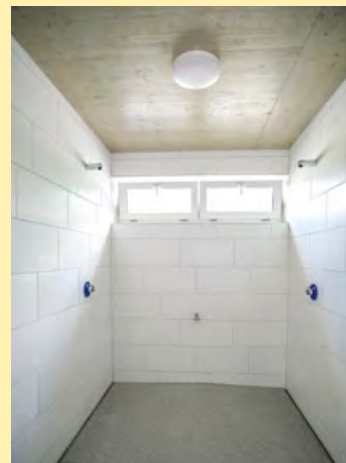


Anpfiff für neues

Der Sportplatz in Mötz erwacht rechtzeitig zum 50-Jahr-Jubiläum der SPG Silz/Mötz aus dem »Baustellen-Schlaf«. Seit mehr als einem Jahr wurden der Fußballplatz von Grund auf saniert und ein Kabinentrakt westlich des Platzes sowie eine Zuschauertribüne neu errichtet.

„Der neue Kabinentrakt bietet vier Mannschaftskabinen mit jeweils eigenem Sanitärbereich, eine Schiedsrichterkabine und einen Clubraum für Mannschaftsbesprechungen, Videoanalysen etc.“, erklärt Christian Kranebitter, Obmann der ältesten Spielgemeinschaft Österreichs, der SPG Silz/Mötz. Zwei bestehende Kabinen können weiterverwendet werden, womit insgesamt sechs Spielerkabinen zur Verfügung stehen.

Obmann Christian Kranebitter war selbst in der Jugend am Mötzter Fußballplatz begeisterter Kicker und freut sich, dass durch die Neuerungen optimale Bedingungen für den Fußballnachwuchs geschaffen wurden.



**GEOSYSTEM**
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO
GeoSystem Ziviltechniker-Vermessungsbüro KG
Hag 4, A-6410 Telfs • Tel.: 0043 (0) 5262 / 63 4 65
E-Mail: vermessung@geosystem.at • Web: www.geosystem.at

**ZT**
Staatl. bef. und beeid. Ing.
Kons. f. Vermessungswesen

**SPENGLEREI
CHRISTOPH SCHWEIGL**

Dach gut – alles gut!
Ihr Spenglermeister

INNWEG 4 • A-6423 MÖTZ • MOBIL.: 0650 / 700 500 2 • FAX: 05263 / 51216

Trockeneisstrahltechnik, Prismenwender, Werbeflächen, Objektbetreuung
cooltool-tirol
www.cooltool-tirol.at – office@cooltool-tirol.at



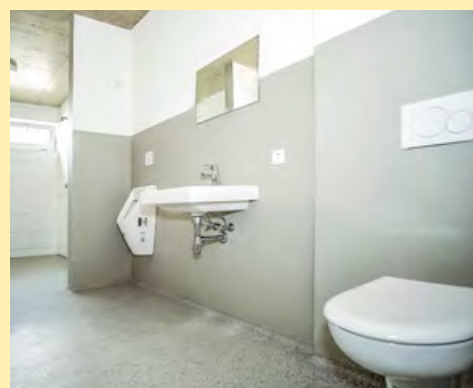
Die neuen Kabinen samt Sanitärbereichen und die LED Flutlichtanlage am sanierten Fußballplatz stehen für künftige Spiele bereit



Sportgebäude in Mötz

„Die SPG Silz/Mötz tritt ab Sommer 2022 neben der Kampfmannschaft mit neun Nachwuchsteams an, von U7 bis U18. Damit stehen wir mit unserer Nachwuchsarbeit im Spitzenfeld des Oberländer Fußballs.“ Zusätzlich gibt es am Sportplatz in Mötz nun einen neuen WC-Bereich für die ZuschauerInnen und Wäsche- und Technikräumlichkeiten. „Auch das Spielfeld mit kompletter Rasensanierung, Bewässerungsanlage und LED-Flutlichtanlage ist gerüstet für spannende Fußballspiele. Im neuen Zuschauerbereich

mit 300 Sitzplätzen können die Fans mit besser Aussicht bequem mitfiebert.“ Die Projektkosten von rund 960.000 Euro werden von der Gemeinde Mötz und dem Land Tirol finanziert.



DIE LEIDENSCHAFT FUSSBALL WIRD 50 JAHRE

OPEN AIR AM INN

SPG SILZ / MÖTZ

DENISE BEILER
LEMO
FUNKY MONKEYS
INNSTADION MÖTZ
9. JULI 2022

Der neue Sportplatz und das 50-JÄHRIGE JUBILÄUM der SPG Silz/Mötz soll am 9. Juli 2022 mit einem »Open Air am Inn« gebührend gefeiert werden.

Nach der **Einweihung der neuen Sportanlage um 14.00 Uhr** und einem **Blitzturnier** der Oberländer Topvereine SV Haiming, SC Imst, SV Telfs und SPG Silz/Mötz **ab 14.30 Uhr** wird **ab 19.00 Uhr** beim **OPEN AIR** musikalisch durchgestartet. **LEMO**, der mehrfach mit dem Amadeus Award ausgezeichnete Musiker, rockt das Innstadion in Mötz und wird seine Hits wie »Vielleicht der Sommer« oder »Der Himmel über Wien« zum Besten geben. Eingeleitet wird das Event von der Vollblutmusikerin **Denise Beiler** aus Inzing, die nicht zuletzt aufgrund ihrer Erfolge bei »The Voice of Germany« bei einem Millionenpublikum bekannt und beliebt ist. Last but not least wird das Event von den **Funky Monkeys** abgerundet. Die neunköpfige Affenbande brennt bereits darauf, dem Publikum mit ihrer Funk-, Soul- und Rockmusik einzuheizen.

Karten gibt es bei allen Raiffeisenbanken und bei Ö-Ticket. Weitere Infos: vereine.oefb.at/SpGSilzMoeztz

www.dablander.com

elektro dablander
elektro dablander · widumgasse 5 · 6424 silz
tel. 05263/6374 · elektro@dablander.com

Erfahrung zählt

FARKALUX

FENSTER FENSTERTAUSCH	HAUSTÜREN ROLLLÄDEN	WINTERGÄRTEN SOMMERGÄRTEN
--------------------------	------------------------	------------------------------

A-6175 Kematen · Tel. 05232-503-0* · office@farkalux.at · www.farkalux.at

tischlerei

egon schöpf

planung · fertigung · möbelhandel

6444 Längenfeld · Huben · Tel. 05253 5844
Mobil 0699 11974361 · tischlerei-schoepf@aon.at

designed by

WALDHART

karlheinze waldhart
interior design
technisches zeichenbüro

A - 6170 Zirl _ Salzstraße 1
A - 6424 Silz _ Punggenstr.8
mobil +43 (0)664 2435451
office@wk-arch.com www.wk-arch.com

GE GS

GERALD GSTREIN

Service Bad Installationen

Tel.: 05266 - 6065 www.gegs.tirol

Ebene 21 · 6433 Oetz
office@gegs.tirol

verdiente mitarbeiter geehrt



Die jährlichen Ehrungsfeiern für verdiente Mitarbeiter/-innen der Marktgemeinde Telfs fielen 2020 und 2021 coronabedingt ins Wasser. Dafür wurden sie jetzt umso fröhlicher – nahe am Wasser – im Rahmen eines kleinen Sommernachtsfestes auf der Terrasse des »Surfers« im Telfer Bad nachgeholt.

Der Gemeindechef Bgm. Christian Härting nahm gemeinsam mit den jeweiligen Referats- und AbteilungsleiterInnen die Ehrungen vor.

Zu jeder/-m anwesenden Jubilar/-in fand er anerkennende Worte und erzählte die eine oder andere heitere Anekdote aus dem Berufs- oder Privatleben. Dementsprechend wurde viel gelacht bei Ehrungen und Verabschiedungen in den Ruhestand. Viele feierten ihr 25-jähriges Dienstjubiläum, zwei das 35-jährige und ganze 45 Jahre im Dienst der Marktgemeinde hatte Brigitte Draxler (Abteilung 1a – Bildung) als Kindergartenpädagogin gestanden, die sich nun auch

(gemeinsam mit 12 weiteren Neopensionisten) in den verdienten Ruhestand verabschiedete.

1 Arnold Wackerle (3.v.l.) und Lisi Strigl feierten 35 Jahre Dienst in und an der Gemeinde Telfs. Mit am Foto (v.l.): Amtsleiter Bernhard Scharmer, Referatsleiterkollege Christian Santer, Personalvertretungsobmann Thomas Schöpf und Bgm. Christian Härting **2** Die Geehrten fürs 25-jährige Dienstjubiläum der Marktgemeinde Telfs mit ihren Referats- und AbteilungsleiterInnen

schräges mütter-manifest am reasnhof



Nicht nur die Bühne an sich war schräg, auch die Ereignisse auf der Bühne beim Stück »Hase Hase« der Theatergruppe Oberhofen hatte es in sich. Die letzten Aufführungen finden Fr. 8. und Sa 9. Juli jeweils um 20 Uhr statt.

1 Zwischen Verzweiflung und Feierstimmung bei Familie Hase **2** Regis-

seurin Luka Oberhammer läutet die Vorstellung ein **3** Kiachlexpertinnen Hilde (l.) und Helene **4** Annemarie Gamsjäger (l.) und Margit Kaufmann aus Telfs **5** V.l. Lisa Thurner-

Amrain, Hermann Föger Hausherr Reasnhof, Gabi Walser (Regieassistenz) **6** V.l. Seppi Schatz, Elisabeth Wöss, Maria Wegscheider **7** Gabi und Constantin Hoffmann (Oberhofen)



literatur und musik



Die neue Büchereileiterin Agnes Dorn lud mit ihrem Team zu »Doppelt Matt, einmal Moser« in den Garten der öffentlichen Bücherei Stams.

Die Oberländer »Spachexperten« Roswitha Matt und Manuel Benjamin Matt (nicht verwandt) gaben unterhaltsamen Poetry Slam mit raffinierten und rasanten Wortspielen (Roswitha) und gemischte Texte über Erlebtes und Erdachtes zwischen Prosa und Lyrik (Manuel) zum Besten. Musikalisch begleitet wurden sie von Alexander »Moser« Scheiber, bis ein Regenguss (vorerst) die Technik ausschaltete. Kurzerhand wurde ins Innere der Bücherei übersiedelt und der unterhaltsame Abend fand seine Fortsetzung mit Akustikgitarre und ohne Mikrofon.

1 Agnes Dorn begrüßte die zahlreichen BesucherInnen im lauschigen Garten der Bücherei **(2)**, **3** Roswitha Matt sprudelte Texte u.a. von Tiroler Ortsnamen und Gemüsesorten her-

schneidig aufg'spielt im gasthof lehen





Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

Glatz Daniel

- Rohbauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Innenputz
- Vollwärmeschutz Glatz

Glatzbau - Daniel Glatz
Höhenweg 19a, 6421 Rietz
Tel.: 0664 43 55 533
www.glatzbau.at

Mit Glatzbau zum Wohntraum

Das Bauunternehmen Glatzbau mit Sitz in Rietz ist bereits seit 22 Jahren in vielen Bereichen rund um den Hausbau ein bewährter und verlässlicher Partner. Dank der langjährigen Erfahrung der Mitarbeiter und dem umfangreichen Knowhow von Baumeister Daniel Glatz werden die persönlichen Vorstellungen qualitativ und verlässlich umgesetzt.

„Besonders bei Sanierungsarbeiten oder Umbauten können wir unser Fachwissen für unsere Bauherren einsetzen, das spart Geld und Zeit, meint Baumeister Daniel Glatz, der gerne für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung steht. Verwaltungstechnisch und organisatorisch wird er von seiner Frau Susanne unterstützt.



Susanne und Daniel Glatz

- **Erstellung von Rohbauten** von Einfamilienhäusern und Kleinwohnanlagen inklusive Trockenausbau und allen Dämm- und Verputzarbeiten
 - **Errichtung von schlüsselfertigen Einfamilienhäusern** in Zusammenarbeit mit anderen heimischen Unternehmen aus der Umgebung (Die Erstellung des Rohbaus erfolgt durch die Firma Glatzbau, die Ausbauarbeiten durch von der Firma Glatzbau organisierte Firmen mit Aufsicht und begleitender Kontrolle.)
 - **Gebäudesanierungen und Umbauten** mit Rücksicht auf Gegebenheiten und Verbesserungspotenzial
 - **Vollwärmeschutz & Trockenbau** (Anbringung von Vollwärmeschutz an Alt- und Neubauten mit freier Materialwahl durch den Auftraggeber bzw. Bauherrn)
 - **Außenputz- und Innenputzarbeiten**
- Weitere Informationen zu Fragen wie »Wie erhalte ich einen Energieausweis?«, »Was ist ein Passivhaus?« und »Wie lüfte ich richtig bei Sommerhitze?« sind auf der Homepage von Glatzbau (www.glatzbau.at) zu finden.

Vielfältige Wohnlichkeit von und mit Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser stellt sich jeder Herausforderung: „Kleine Renovierungen, großer Umbau oder Neubau? Wir sind für Sie da!“

Für die Erstellung eines Angebots kontaktieren Sie:
Baufirma Glatzbau, Daniel Glatz
Höhenweg 19 a, 6421 Rietz, Tel. 0664 4355533
office@glatzbau.at, www.glatzbau.at

vor, die in Kombination Geschichten zum Mitdenken ergaben, Manuel Matt regte mit seinen Texten immer wieder zum Nachdenken an 4 Das Büchereiteam mit Christina (2.v.l.) und Stephanie (r.) sorgte für das leibliche Wohl, z.B. für Lena (l.) und Cornelia (2.v.r.) 5 V.l. Werner Schwarz, Heide und Heinz Tschavoll, 6 V.l. Helmut und Margit Hörmann, Gebhard Tschavoll

In Kooperation der Landesmusikschulen Mittleres Oberinntal und Telfs fand Ende Juni ein Junior-Volksmusikstammtisch im Gasthof Lehen statt. Foto links: alle Mitwirkenden, Foto rechts: »Die Oanfachen« aus Mieming mit ihren drei MusikschullehrerInnen.

**Ihr kompetenter Partner
für Fliesen und Öfen**

MUGLACH

MUGLACH OFENBAU-MEISTERBETRIEB

Tel. 0650 / 62 33 205
office@muglach.at • www.muglach-ofenbau.at

ÖFEN • HERDE • FLIESEN



EGGER GMBH

HEIZUNG - SANITÄR - INSTALLATIONEN - SERVICE

☎ 0699/10426297 ✉ office@egger-heizung.at • Mitterweg 30 • A-6421 Rietz



7 juli do

TELS: 20 Uhr, E.-Wallnöfer-Platz: Platzkonzert der MMK.

MÖTZ: 12-14 Uhr, Tiroler Wirtshaus Locherboden: Schoolband – MS Mieming rockt das Mieminger Plateau.

MIEMING: 18-20 Uhr, JUZ Zeitraum: Schulabschlussparty: Schoolband – MS Mieming rockt das Mieminger Plateau.

8 juli fr

TELS: Raiffeisengalerie (zu den Öffnungszeiten der Bank): Ausstellung Thomas Payr (Dauer bis 8. Juli 2022).

TELS: 20 Uhr, Kuppelarena: Konzert Austropop mit dem Duo Edmund »Feinste Leiwand Tour«.

FLAURLING: Schulhof: Bäurinnen-Fest mit der Musikkapelle Flaurling.

MIEMING: 20 Uhr, Badese: Platzkonzert der MK Mieming.

PFAFFENHOFEN: 20 Uhr, Festplatz: Platzkonzert der MK.

9 juli sa

TELS: 8-13 Uhr, Begegnungszone: Telfer Monatsmarkt 2022 mit regionalen Produkten und Spezialitäten aus erster Hand (jeden 2. Samstag von April bis Oktober).

TELS: 8-14.30 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Führerschein-kurs (6h).

MÖTZ: ab 13 Uhr, Sportplatz: Einweihung der neuen Sportanlage, ab 14.30 Uhr Blitzturnier, ab 19 Uhr Konzerte mit Denise Beiler, Lemo, Funky Monkeys.

OBERHOFEN: 13 Uhr, Alter Fußballplatz am Inn: Abschnittsbewerb Feuerwehr 2022, ab 18 Uhr Einmarsch der Bewerbungsgruppen mit der MK Oberhofen am Dorfplatz und Preisverteilung.

PETTNAU: Kinoabend, veranstaltet vom Familienverband.

STAMS: 18 Uhr, Stift Stams Basilika: »Cosmopolitans through the ages« – Konzert mit Sopran & Orgel (stift stams sakral – Festival Orgel Plus).

10 juli so

TELS: 10-17 Uhr, Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden Sonntag).

INZING: 10 Uhr, Treffpunkt vor der Pfarrkirche: Wanderung, Messe und Bergsegnen am Giggberg.

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: 1. Matinee des Sommers: Konzert Fabrizio Consoli im Duo mit Gigi Rivetti. Eintritt freiwillige Spenden, Reservierungen möglich unter kultur@mieming.at und Tel. 0699 13410068.

OBSTEIG: 11-16 Uhr, bei der Feuerwehrhalle: Charityevent für notleidende Tiere des Vereins »Vote for the voiceless«.

11 juli mo

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: Nachtwallfahrt mit Pilgermesse, zelebriert von Mag. P. Peter Rinderer, Jugendseelsorger der Diözese Innsbruck, ab 19.30 Uhr Einstimmung mit Rosenkranz und Marienliedern.

13 juli mi

TELS: 19.30 Uhr, Franziskanerkloster: Gebetskreistreffen des charismatischen Gebetskreises Telfs (jeden Mittwoch).

14 juli do

OBSTEIG: Tiroler Wirtshaus Stern: Platzkonzert der Musikkapelle.

15 juli fr

TELS: 20 Uhr, E.-Wallnöfer-Platz: Platzkonzert der MMK.

TELS/MÖSERN: ab 19 Uhr, Dorfplatz: Feuerwehrfest der FF Mösern mit Schauübung und Live-Band.

16 juli sa

TELS: 14-18 Uhr, Wallnöferplatz / Begegnungszone: Telfs

TANZT mit Linedancemoves (findet bei jeder Witterung statt).

MIEMING: 20 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Kabarett »Es war die Lerche – ein heiteres Trauerspiel!« aus der Feder von Ephraim Kishon, gespielt von Katharina Trojer und Peter Wolf.

MÖTZ: 14 Uhr, Aula Volksschule: CCM-Beer Pong Dorfmeisterschaft, veranstaltet vom Computerclub Mötz.

17 juli so

TELS/MÖSERN: 9.15 Uhr, Dorfplatz: Feuerwehrfest der FF Mösern mit Feldmesse und Fahrzeugsegnung, anschließend Frühschoppen.

INZING: 11 Uhr, Inzinger Alm: Almsegnen.

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: 2. Sommer-Sonntag-Matinee Konzert JÜTZ »Hin&Über«, alpine Volksmusik.

MÖTZ: 11 Uhr, Wirtshaus Locherboden: Frühschoppen.

PETTNAU: Oberbrunnalm: Almfest mit der Musikkapelle, veranstaltet von den Bäuerinnen (Ersatztermin 24.7.2022).

WILDERMIEMING: Tüllfußalm/Gaistal: Almfest mit Almsegnung und Live-Musik (bei guter Witterung).

21 juli do

MÖTZ: 20 Uhr, Pavillon: Dämmerschoppen der Musikkapelle.

22 juli fr

TELS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Tiroler Volksschauspiele 2022: Premiere »Ich bleibe hier« (Uraufführung), weitere Infos www.tirolervolksschauspiele.at.

HATTING: 19 Uhr: Brautreff.

23 juli sa

TELS: 8-14.30 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Führerschein-kurs (6h).

Fortsetzung S.22

Wir haben Geburtstag – 5 Jahre TELFER BAD

Am 15.07.2022 haben wir bereits fünf Jahre geöffnet – das wird gebührend gefeiert. Es erwartet euch am Nachmittag ein tolles Kinderprogramm und am Abend Livemusik, Nachtschwimmen und Spezialaufgüsse in der Sauna.

KINDERPROGRAMM & LIVEMUSIK

Der Eintritt ist für Kinder bis 15 Jahre kostenlos, alle weiteren Eintrittspreise entscheidet das Glücksrad, bei diesem kann jeder sein Glück versuchen und sich beim Drehen der Scheibe freien Eintritt, Rabatte oder eine Überraschung sichern.

An diesem besonderen Tag verwandeln wir das Freigelände in eine ganz besonderen Party-Location. Von 13 – 17 Uhr sind

die Kinder am Zug. Die Pfadfindergruppe Telfs bereitet einige großartige Spiele und Aktionen für die Kinder vor und begleitet sie durch den Nachmittag. Weiters haben wir auch eine große Hüpfburg für die Kids.

Damit aber nicht genug. Natürlich darf an so einem Tag **Livemusik** nicht fehlen, aus diesem Grund haben wir auf unserer Open-Air-Bühne etwas ganz Spezielles. Es startet ab 17 Uhr „DJ Spicy“. Patrick Scharf ist ein junger DJ & Producer aus Telfs. Als „DJ Spicy“ hat er bereits nationale und internationale Bühnen erobert. Im Anschluss übernimmt ab 20:30 Uhr „Denise Beiler“. Sie ist bei einem Millionenpublikum aufgrund ihrer Erfolge bei „The Voice of Germany“ bekannt und beliebt. Auch aufgrund ihrer unermüdlichen Konzerttätigkeit in den letzten

fünfzehn Jahren hat sich Denise mit ihrer außergewöhnlichen Stimme und ihrer einnehmenden Bühnenpräsenz eine beachtliche Fanbase aufgebaut. Zum Abschluss erwartet uns noch eine Tiroler Künstlerin. Echt, ehrlich, **M O N A**. Wer Deutschpop mag, darf nun die Ohren spitzen. Mit ihren Releases sorgt die 28-jährige Solosängerin M O N A für Aufsehen in der österreichischen und deutschen Musiklandschaft. Nach vielen Jahren auf der Bühne startet sie nun mit der Veröffentlichung ihrer eigenen Singles durch.

HIGHLIGHTS

Natürlich haben wir auch weitere Highlights an diesem speziellen Tag.

Zum einen bleibt das Freibecken länger geöffnet und dem **Nachtschwimmen**, eine einzigartige

Möglichkeit bei uns im Bad, steht bis 24 Uhr nichts im Weg. Zum anderem hat unser Team **spezielle Aufgüsse im Wellnessbereich** für euch vorbereitet. Von 18 – 24 Uhr verwöhnen wir Sie mit einem umfangreichen Programm, bei dem sicher für jeden etwas dabei ist.

ESSEN & TRINKEN

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Die Mitarbeiter vom Surfers, Toni's Restaurant, OumS Thai Restaurant und der La Prosecceria Mile Grazie kümmern sich um leckere Köstlichkeiten, kühle Getränke und um alles, was sonst noch zu einem gemütlichen Fest gehört.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und auf eine besondere Geburtstagsparty!

#einfachwaslos im Telfer Bad

5-Jahres-Feier

15. JULI ab 13 UHR

KINDER BIS 15 JAHRE GRATIS, ALLE WEITEREN EINTRITTSPREISE ENTSCHIEDET DAS GLÜCKSRAD

- KINDERPROGRAMM 13 - 17 UHR
- NACHTSCHWIMMEN BIS 24 UHR
- SPEZIALAUFGÜSSE 18 - 24 UHR

WWW.TELFERBAD.AT

TELFER BAD
EINFACHEINTAUCHEN

DJ SPICY
AB 17:00 Uhr

DENISE BEILER
AB 20:30 Uhr

M O N A
AB 22:00 Uhr

TELFER BAD
EINFACHEINTAUCHEN

Fortsetzung von S.20

TELFS: 19.30 Uhr, Franziskanerkloster: Segnungs- und Heilungsgottesdienst des charismatischen Gebetskreises Telfs (jeden 3. Sa).

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

FLAURLING: Flaurlinger Alm: Almmesse.

OBERHOFEN: ab 18.30 Uhr, Dorfplatz: Dorffest der Landjugend Oberhofen.

RIETZ: Platzkonzert der Musikkapelle mit Ausschank.

STAMS: 19.30 Uhr, Stift Stams Basilika: Konzert mit Elias Praxmarer, Michael Schöch (Orgel) u. Orchester Akademie St. Blasius.

24 juli so

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: 3. Sommer-Sonntag-Matinee Konzert

»cellovoice« Hits von Bach bis Beatles (Cello und Gesang).

26 juli di

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Tiroler Volksschauspiele 2022: Kreisler Liederabend »Der Träumer ist bereits frisiert«.

27 juli mi

TELFS: Sportzentrum: Beginn Hill Vibes Reggae Festival (bis 31. Juli 2022).

28 juli do

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

29 juli fr

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

30 juli sa

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

31 juli so

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Kreisler Liederabend.

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: 4. Matinee Dolomiti Sax Quartet.

MIEMING: 20 Uhr, Pfarrkirche Untermieming: »Alpen classica« Euregio symphonische Orchesterakademie.

1 august mo

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Kreisler Liederabend »Der Träumer ist bereits frisiert«.

3 august mi

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

4 august do

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: »Ich bleibe hier«.

OBSTEIG: Schneggenhausen: Platzkonzert der Musikkapelle.

5 august fr

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Kreisler Liederabend »Der Träumer ist bereits frisiert«.

MIEMING: 20 Uhr, Badensee Untermieming: Platzkonzert MK.

6 august sa

TELFS: 20 Uhr, Kranewitter Stadl: Tiroler Volksschauspiele 2022: »Ich bleibe hier«.

HATTING: 14 Uhr, beim Widum: Brotbacken mit den Hattinger Bäuerinnen.

INZING: 8.30-11.30 Uhr, beim Jugendheim: Rumäniensammlung.

INZING: 12 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: 8. Boccia Dorfturnier, veranstaltet vom Ring-Sport-Club Inzing.

MIEMING: 20 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Kabarett »Rapunzel – Ein Haar wäscht das Andere«, Karten und Reservierung unter www.mieming.at/kulturort, Kulturfünferl ist gültig.

TELFER MONATSMARKT

09.07. 13.08. 10.09. 08.10.

MUSIC IS BACK!

08:00 - 13:00 UHR

UNTERMARKT TELFS

wir sind TELFS

WIRSINDTELS.AT/MONATSMARKT

Almen und Hütten in unserer Region

Uriges Ambiente, feine Leut' und nicht zuletzt bodenständige Kost aus eigener Produktion – das findet man auf den Almen der Region – und in luftiger Höhe lässt sich die Hitze des Sommers leicht ertragen. Die HüttenwirtInnen laden recht herzlich ein!



Foto: innbruckphoto.at



Hämmermoosalm Leutasch

Leichte Erreichbarkeit, ausgehend vom Parkplatz Salzbad. Aufstiegsmöglichkeiten über Forststraße, Ganghofer Weg oder durch das Salzbadtal, Auffahrt mit Pferdekutsche möglich.

Angebot: Speisen und Getränke, Übernachtung
Öffnungszeiten: Von Anfang Mai bis Mitte Oktober.
Do bis Di von 9 bis ca. 20 Uhr, Mi 11 bis 16 Uhr.

Beschreibung: Auf der Hütte bieten vier Gaststuben viel Platz zum Genießen, auch private Feierlichkeiten sind auf Anfrage möglich. Während der Sommermonate sitzt man aber natürlich auf der großen Sonnenterrasse und bestaunt das herrliche Bergpanorama.

Fam. Kaltschmid und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch!

www.haemmermoosalm.at **Tel. +43 5214 51669**



Lehnberghaus Obsteig

Pächter: Familie Schütz

Gehzeit: 1 Stunde von Arzkaisten

Übernachtung: bis zu 20 Personen

Öffnungszeiten: bis Ende Oktober

- **Große Terrasse**
- **Spielplatz**
- **Rippeln auf Vorbestellung**

Tel. 0660-5212520



Hochfeldern Alm

Pächter: Martin Reich und Isabella Köhle

Gehzeit: von Ehrwald ca. 2 Std. und von Leutasch ca. 3 ½ Std.

Übernachtung: ca. 15 Personen

Öffnungszeiten: bis ca. Ende September, geöffnet von 9.00–17.00 Uhr, Dienstag & Mittwoch Ruhetag

- **große Sonnenterrasse** mit Blick auf die Mieminger Kette und das Wettersteingebirge
- Tiroler Küche aus regionalen Produkten
- E-Bike Ladestation (Bosch & Shimano)

info@hochfeldern-alm.at, **Tel. 0664 156 3339**



Am 17. Juli: Almfest mit Almsegnung

Lifemusik von den Bergwurzeln Nur bei guter Witterung

Tillfussalm GAISTAL

Pächter: Patrick Koch & Jonas Metzler

Gehzeit: ca. 1,5 vom Parkplatz Salzbad, Gaistal

Übernachtung: bis zu 8 Personen (nach Voranmeldung)

Öffnungszeiten: bis Ende Oktober (10.00 – 18.00 Uhr)

- **hausgemachter Kaiserschmarrn & Kuchen**
- Kaspressknödel mit Suppe oder Salat
- Kässpätzle und andere Almschmankerln

www.tillfussalm.tirol

Tel. 0676-6104770

10 Verhaltensregeln für den Umgang mit Weidevieh

1. Kontakt vermeiden, Tiere nicht füttern!
2. Ruhig verhalten, Weidevieh nicht erschrecken!
3. Begegnung von Mutterkühen und Hunden vermeiden!
4. Hunde an der kurzen Leine führen. Bei einem Angriff durch ein Weidetier sofort ableinen!
5. Wanderwege auf Almen und Weiden nicht verlassen!
6. Versperrt Weidevieh den Weg, mit möglichst großem Abstand umgehen!
7. Bei Herannahen von Weidevieh: Ruhig bleiben, nicht den Rücken zukehren, den Tieren ausweichen!
8. Schon bei ersten Anzeichen von Unruhe der Tiere Weidefläche zügig verlassen!
9. Zäune beachten! Falls es ein Tor gibt, dieses nutzen, danach wieder gut schließen und Weide zügig queren!
10. Begegnen Sie den hier arbeitenden Menschen, der Natur und den Tieren mit Respekt!

Quelle: Land Tirol



Nachwuchsförderung mit Herzblut

Seit 10 Jahren sorgt Kinder- und Jugendtrainer Günther Kalchgruber dafür, dass die jungen Säbelzahn timer vom SV Telfs sich zu einer der zwei besten Mannschaften Tirols entwickelten

Mit dem Tiroler Vizemeistertitel hat die U16 des SV Telfs vor kurzem die Saison abgeschlossen. Einer der »Väter« des Erfolges ist der Trainer Günther Kalchgruber, der die Jungs seit 10 Jahren betreut.

„Das war sicher ein Riesen-Erlebnis für uns alle am Tivoli und mit ihrer Leistung haben sie sich im Spitzenfeld der Tiroler U16 Mannschaften etabliert“, meint Günther Kalchgruber stolz und blickt anlässlich seines 10-jährigen Trainerjubiläums an die Anfänge zurück: „Damals 2012 habe ich eigentlich beim SV Telfs meine Tochter unterstützt, die Fußballspielen begonnen hat. Dann hat mich der Jugendbetreuer Alexander Christler gefragt, ob ich nicht Co-Trainer bei den »Kleinen«, also U6 bzw. U7 werden könnte.“ Günther Kalchgruber sagt zu – und ist wenig später Haupttrainer, da der ursprüngliche Trainer den Verein verlässt. „Da habe ich mich halt der Herausforderung gestellt“, meint der Nachrichtentechniker, der im Berufsleben hauptsächlich mit Bauleitung beschäftigt ist. „Am Anfang muss man einfach schauen, dass man die Jungs zusammenhält, und ich habe mehr Schuhe gebunden als sonst was. Dann laufen sie in die falsche Richtung und schießen auf das falsche Tor – kommt alles vor“, lacht Günther Kalchgruber. Nach zwei Jahren bekommt er mit dem damals 15-jäh-

rigen Andreas Christler einen Co-Trainer zu Seite gestellt und entwickelt sich selbst mit »seinen Jungs« weiter: „Ich habe beim Tiroler Fußballverband die Ausbildung zum Kindertrainer und zum Jugendtrainer gemacht und vor ein paar Wochen auch die UEFA-B-Lizenz absolviert, damit kann ich Mannschaften bis in die 4.höchste Liga Österreichs trainieren.“

Doch wieder zurück zu den Anfängen und zum ehrenamtlichen Aufwand, den eine junge Fußballmannschaft mit sich bringt: „Zwei mal in der Woche wurde und wird immer trainiert, meistens drei bis vier Mal, am Wochenende gibt's Freundschafts- und Meisterschaftsspiele. Wir sind zu Turnieren nach Deutschland, Italien bzw. Südtirol und in die Schweiz gefahren und können einige großartige Erfolge für uns verbuchen: 2017 haben wir den Jesolo-Cup gewonnen, 2019 das U13 Pfingstturnier in Telfs und ein Hallenturnier in Schwaz gewonnen. Von 2015 bis 2021 waren



Foto: Offer

V.l. Co-Trainer Andreas Christler, Co-Trainer Thomas Schrammel (Ex-Rapid-Spieler) und Trainer Günther Kalchgruber

wir zudem sieben Mal in Folge Tabellenerster in der jeweiligen Meisterschaftsgruppe und schließlich dann heuer der Finaleinzug in der Tiroler U 16 Meisterschaft mit dem Vizemeistertitel.“ Bemerkenswert dabei: Fast alle Spieler der Mannschaft sind seit Anfang an dabei (siehe Fotos unten). „Da

wächst man schon zusammen und es entstehen Freundschaften fürs Leben. Ich glaube, dass da einige Talente darunter sind, die sicher ihren Weg in der Regionalliga – und vielleicht auch in der Bundesliga – machen könnten. Ich werde alle »meine Jungs« auf alle Fälle im Auge behalten!“



Günthers Tochter (r.) spielt bei Flauring



U9 aus dem Jahr 2015



U16 im Jahr 2022

V.l. (auf beiden Fotos): Umut Ilhan, Hüseyin Celik, Noah Egger, Simon Post, Christopher Strigl, Felix Klais, Okam Kocaman, Ricardo Zoller, Fabian Schreter

Neuer Blickfang »Apothekerhaus« TELFS



Das Telfer Zentrum entwickelt sich weiter: mit der Sanierung des »Apothekerhauses« an der Bahnhofstraße 1 wurden nicht nur weitere Wohnungsangebote und Büroräumlichkeiten geschaffen, sondern auch die zentrale Kreuzung und der Zugang zum Untermarkt optisch aufgewertet.

Gebäude mit Geschichte

Das »Apothekerhaus« war – laut der Gemeindecronik (»Schweinsteirchronik«) früher das »Kaffeehaus«, das an dieser Stelle 1845 als Erweiterung des Gasthof Post (heute Hypo Tirol Bankstelle) errichtet wurde, um Kutschen-

passagiere bei der Poststation zu versorgen und die Pferde unterzubringen. Bereits seit 1909 (!) ist die Engel-Apotheke Mieter der Räumlichkeiten im Erdgeschoss, deshalb wurde es zum »Apothekerhaus«.

Eins bleibt gleich – sonst alles neu

Die Engel-Apotheke ist es nun auch, deren Geschäftsräumlichkeiten nach dem Umbau unverändert bleiben, allein eine Kleinwohnung (für Verwaltung der Apotheke und eine Nachschlafstelle bei Dienst) wurde im 1. Obergeschoss zusätzlich eingerichtet.

„Die Apotheke hatte auch während des gesamten Baubetriebs geöffnet, dafür gebührt dem ganzen Team ein Lob für die Geduld“, ►



Foto: Archiv MG Telfs-Archiv

Fotos: DI Gerald Haselwanter



bau&design
gmbh

• Beratung • Planung • Baumanagement

0676 44 11 605 • office@bauunddesign.com
www.bauunddesign.com



architekt dipl.-ing. wolfgang sterner
staatlich befugter und beeideter ziviltechniker
michael gaismair straße 9/ hof a-6020 innsbruck
mobil: 0676-9188934 architektsterner@chello.at



meint Architekt DI Wolfgang Sterneder, der die Bautätigkeiten plante und gemeinsam mit Bmst. Ing. Hasan Calkan, vom Büro BAU & DESIGN GmbH, begleitete.

Im 1. Obergeschoss steht nun außer der Kleinwohnung noch ein Büro zur Verfügung, im 2. Obergeschoss wurden ebenfalls eine 2-Zim-

mer-Wohnung und ein Büro eingerichtet. Über das gesamte Dachgeschoss erstreckt sich eine große Einheit mit 160m² Nutzfläche, die sowohl als Wohnung als auch als Büro genutzt werden kann.

„Die südlich ausgerichteten Büros und das Dachgeschoss sind barrierefrei über den vorge-

lagerten Parkplatz und den neu errichteten Turm mit Lifanlage zugänglich, die nördlich liegenden Wohnungen erreicht man über das Stiegenhaus, wobei die ehemalige Holzstiege aus Brandschutzgründen durch eine feuerfeste neue Stiege ersetzt wurde“, erklärt DI Sterneder.

Die Bautätigkeiten sind auch von außen deutlich erkennbar: Nicht nur die markante freistehende Aufzuanlage im Süden fällt mit teils glänzender Kupferverkleidung und dunkelgrauen Faserzementplatten ins Auge, auch die neu errichteten Dachgauben (insgesamt vier)

Ing. Franz Josef GRÜNER GmbH
BAUMEISTER • ZIMMERMEISTER
Bauunternehmen
 AU 265 • 6444 Längenfeld
 Tel. 05253/5600
 Mobil: 0664/ 5217917
 Email: gruener.bau@aon.at

ENGEL APOTHEKE
 Mag. pharm. M. Knöpfler
 6410 Telfs • Bahnhofstraße 1
 Telefon **05262-62258** • Fax DW 16
 engelapotheker@telfs.com
www.engelapotheker-telfs.at

Bei Interesse an Büroräumlichkeiten oder Wohnungen im Telfer Zentrum – einige Einheiten sind noch verfügbar – Abwicklung der Vermietung über Immobilienbüro RE/MAX.

ELEKTROTECHNIK ROBERT Matey e.U.
 6430 Ötztal-Bahnhof Ambergstraße 1
 05266/88217 - info@matey.at
 www.matey.at
Planung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen
Installationen • Lichtanlagen
Reparaturen • KNX Partner

INSTALLATIONEN MAIR
 PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT
WIR GRATULIEREN ZUM GELUNGENEN UMBAU
 6422 Stams | Tel: 05263-51720
 www.installationen-mair.com

QUALITÄTSHANDWERK TIROL
Wir bekennen Farbe
KRAFT DER FARBE MALEREI HOSP
 INNSBRUCK 0512/583576
 PFAFFENHOFEN 05262/62724
HOSP
 www.malerei-hosp.at



wurden mit Kupfer verkleidet, Verputz- und Malerarbeiten verwandelten das Erscheinungsbild des Hauses in ein stilvolles Ganzes. „Die neuen Gebäudeteile wurden dabei bewusst schlicht und geradlinig gestaltet, um das historische Gebäude optimal zu ergänzen. Bei den neuen Holzfenstern entschied man sich für eine Sprossenteilung, was dem historischen Erscheinungsbild der Fassade ebenso Rechnung trägt wie die Eindeckung der Walmdachfläche mit einer naturroten Biberschwanz-Doppeldeckung.“

Die hochwertige Ausstattung setzt sich im Inneren fort: Parkettböden und der Blick auf die alten Dachbalken im Dachgeschoss sorgen für gediegenes Wohngefühl. Da das Gebäude Richtung Osten aus Gründen des Brandschutzes mit Fix-Verglasung versehen wurde, ist für diesen Bereich zusätzlich eine Wohnraumlüftung

installiert worden. Außerdem wurde im gesamten Gebäude eine Brandmeldeanlage eingebaut und die Haustechnik erneuert.



Vermessung AVT-ZT-GmbH
Ingenieurkonsultanten
für Vermessungswesen

Dipl.-Ing. Josef Wendl
A-6020 Innsbruck, Maria-Theresien-Str. 49
Tel. +43 50 6930-58 • E-Mail: ibk@avt.at

www.avt.at



Rieder GmbH & Co KG
Landstraße 33
6273 Ried im Zillertal
+43 / 5283 / 2201
info@rieder-zillertal.at
www.rieder-zillertal.at





Aus- & Weiterbildung

Hagele begrüßt Lehrberufspaket

Im Ministerrat wurde kürzlich das neue Lehrberufspaket beschlossen. In diesem Paket wurden fünf neue Lehrberufe modernisiert und an die aktuellen Anforderungen der Arbeitswelt angepasst, dabei wur-

den beim Lehrberuf Metalltechnik der Schwerpunkt Sicherheitstechnik und beim Lehrberuf Mechatronik ein neues Spezialmodul „Digitale Fertigungstechnik“ ergänzt. Die Lehrberufe Tischlerei,

Tischlereitechnik und Kunststoffformgebung wurden erneuert. Das Paket soll mit 1. August 2022 in Kraft treten und stehen somit zu Beginn des Ausbildungsjahres 2022/2023 zur Verfügung.

„Aktuell besteht eine hohe Nachfrage an qualifizierten Fach- und Arbeitskräften. Mit der Erneuerung und Anpassung dieser Lehrberufe wird die Lehre weiterhin attraktiver. Gerade die Digitalisierung und Nachhaltigkeit spielen in der heutigen Zeit eine große Rolle. Es freut mich besonders, dass diese Bereiche berücksichtigt und eingebunden worden sind“, betont die Wirtschaftsbund-Bezirksobfrau und SDG-Sprecherin des Landes Tirol LA Cornelia Hagele.

Rund 3.500 Lehrverhältnisse in Österreich sind von den Verände-



WB-Bezirksobfrau
Cornelia Hagele

rungen betroffen. Die Modernisierung der Lehrberufe wurde in Zusammenarbeit mit den Sozialpartnern sowie mit Expertinnen und Experten der betroffenen Branchen inhaltlich erarbeitet. „Die Lehre ist ein wichtiger Baustein für unsere Wirtschaft, deshalb ist es wichtig, dass diese Bildungsform laufend aktualisiert wird. Gerade unsere Lehrlinge sind unsere Helden“, freut sich die WB-Bezirksobfrau LA Cornelia Hagele.

Hast Du Lust in einem
jungen dynamischen Team
deine Lehre zum

Installateur (m/w/d)

zu machen?

Dann melde Dich bei uns. Wir freuen uns auf Dich!

**INSTALLATIONEN
LARCHER**
Sanitär - Heizung - Solar - Gas - Wellness

Barwies 327, A-6414 Mieming
Tel: +43(0)5264 5252
Mobil +43(0)664 2501300

Fax +43(0)5264 5252-20
info@larcher-mieming.at
www.larcher-mieming.at

**Aktion
Tagesmütter
Tagesväter**
des Katholischen Familienverbandes Tirol



Sie wünschen sich einen Beruf, der Familie und Arbeit vereint?

Werden Sie Tagesmutter oder Tagesvater!

nächster kostenloser Ausbildungskurs:

16. 09. 2022 – 13. 12. 2022

Kurstage: Dienstag, Freitag, Samstag

Machen Sie Ihre Berufung zum Beruf!

Wir bieten Ihnen:

- eine kostenlose, bundeszertifizierte pädagogische Ausbildung
- eine Anstellungsmöglichkeit nach abgeschlossener Ausbildung
- professionelle und fachliche Betreuung durch den Verein

Ergreifen Sie die Chance und bewerben sich ab sofort für die Ausbildung!

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website oder in einem persönlichen Gespräch.

Aktion Tagesmütter/-väter Tirol

Web: www.atmtv.at • Tel: 0650 5832686 • E-Mail: ausbildung@atmtv.at

fritz

BAUMEISTER



Familiengeführter Tiroler Traditionsbetrieb mit sehr gutem Arbeitsklima
sucht ab Sommer 2022

Lehrling Hochbauer m | w

Voraussetzungen:

- Handwerkliches Geschick & technisches Interesse
- Genauigkeit, Kraft & Ausdauer
- Freude am Arbeiten im Freien

Entlohnung nach KV.

Baumeister Ing. Josef Fritz GmbH & CoKG

Landesstraße 36 · 6406 Oberhofen · Telefon 05262 62236

lohn@baufirma-fritz.at · www.baufirma-fritz.at



Traumjob!

Lehrling im Einzelhandel (m/w)
Textilbereich für Braut- und Festmode

Unser Geschäft liegt im Zentrum von Mieming (mit **guter Busanbindung**). Wir freuen uns auf ein gegenseitiges Kennenlernen in ungezwungener Atmosphäre und bieten allen Interessierten die Möglichkeit für einen **Schnuppertag**. **Weitere Infos** über uns findest du auf unserer **Website**. Wir freuen uns auf deine **Bewerbung** persönlich, per Post oder per e-mail!



BRAUTMODEN TIROL

D. Melmer

Dagmar Melmer · Obermieming 179a · A-6414 Mieming

T +43 5264 43491 · www.brautmoden-tirol.at



dagmar.melmer@brautmoden-tirol.at



Das Rote Kreuz Telfs braucht Dich!



Das Rote Kreuz Telfs sucht wieder Verstärkung an ehrenamtlichen MitarbeiterInnen im Bereich Rettungs- und Krankentransport.

Dazu findet ab November ein Rettungssanitäter-Kurs in der Bezirksstelle Telfs statt. Der Kurs dauert bis Mai 2023, die Kurstermine finden abends und tw. am Wochenende statt. Somit ist eine Teilnahme auch berufsbegleitend möglich. **Die Ausbildung inklusive Unterlagen etc. ist kostenlos.** Nähere Informationen zum Kurs



und dem entsprechenden Ablauf erhält man beim **unverbindlichen Informationsabend am Freitag, 15. Juli 2022 um 19.00 Uhr im Rot-Kreuz-Heim am Marktplatz in Telfs.**

Eine Anmeldung dazu ist nicht erforderlich.

ANZEIGE



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

TELS

Aus Liebe zum Menschen.

INFOABEND Rettungssanitäter-Ausbildung

ab November 2022 (Abend- und Wochenendkurs)
für eine ehrenamtliche Tätigkeit beim Roten Kreuz Telfs

Freitag, 15. Juli 2022
19.00 Uhr Rotes Kreuz Telfs, 2. OG

Keine Anmeldung erforderlich!

Fragen: Mail an walter.strigl@roteskreuz-telfs.at

goldenes maturajubiläum

Foto: Hörmann



Da ist die Reifeprüfung schon »verjährt«: Der Maturajahrgang 1972 feierte im Juni 2022 sein „Goldenes Maturajubiläum« mit einem Rundgang durch das Meinhardinum Stams und einer Andacht mit P. Gregor zum Geden-

ken an die verstorbenen Klassenkollegen und ehemaligen Lehrpersonen. Am Foto oben: 11 der 13 Maturanten mit dem damaligen Klassenvorstand und Biologielehrer **Prof. Werner Schwarz** und **Deutsch-Professor Karl Mussak**.

erfreuliche spenden für tht

Foto: MG Telfs / Dierich



Bereits zum dritten Mal überreichte das **Team Alexander Falger** der Generali Gruppe Telfs dem Hilfsverein „Telfer helfen Telfern“ eine namhafte Spende. Kürzlich wurden die Büroräumlichkeiten im Obermarkt erweitert: „Statt eines Eröffnungsfestes haben alle Teammitglieder für den

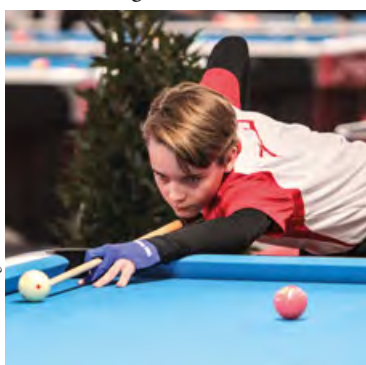
guten Zweck gespendet“, informierte Chef Alexander Falger. So konnte eine Summe von 500 Euro an ThT-Obmann Bgm. Christian Härting (l.) und Kassierin Doris Schiller (r.) übergeben werden, die der »Sport Aktiv Sommer-Aktion« von »Telfer helfen Telfern« zugutekommen wird.

auf zur billard em!

Die zwei Jugend-Nationalkaderspieler **Raphael Biasio (l.)** und **Florian Heel (r.)** vom Sportbillardclub Inzing wurden für die Billard-Jugend-EM in Bulgarien 2022 nominiert. Die vielen Trainingseinheiten und Turnierfolge haben sich bezahlt gemacht. Nun dürfen

sich die beiden Nachwuchssportler bei der Europameisterschaft beweisen. „Dies wäre ohne tatkräftige Unterstützung der TrainerInnen und BetreuerInnen nicht möglich gewesen, vielen Dank dafür“, meint Elias Krautschneider, Obmann des SBC Inzing.

Fotos: SBC Inzing



Der ehemalige Gasthof Hirschen präsentiert sich nach der Sanierung »aufgefrischt«



Die Wohnungen im neu errichteten nördlichen Teil des Gebäudes werden durch gezielt gesetzte Dachfenster zusätzlich erhellt



Frau Dr. (Rapha)Ela Trojer (l.) und Assistentin Theresa Leitner versorgen gerne große und kleine PatientInnen in der neuen Ordination in Zirl



WAHLÄRZTIN

Kinder- & Jugendheilkunde
Allgemeinmedizin

Dr. RaphaEla Trojer

Bahnhofstraße 13 · 6170 Zirl
Tel. 0664 3424490
ordination@doktorela.at
www.doktorela.at



Durch die Kombination von alten und neuen Details entsteht ein besonderer Flair: Das ehemalige Gasthaus-Schild »Hirschen« wurde im Eingangsbereich der Ordination, weitere Hirsche wurden am Balkongeländer positioniert. Bewahrt wurde auch die historische Gaststube im Erdgeschoss

Wohnen & Arbeiten im Zeichen des Hirschen

Neuer Glanz für ein ortsbildprägendes Haus in Zirl: Der ehemalige Gasthof Hirschen an der Bahnhofstraße wurde in den letzten Jahren zu einem Multifunktionsgebäude mit sieben Wohnungen und verschiedenen Räumlichkeiten von Ordination bis Therapiepraxis umgebaut.

Das Bauprojekt Hirschen beschäftigte die verantwortlichen Baufirmen bereits seit 2019. Bis 2021 fand der Hauptumbau statt, heuer wurde abschließend der nördlich angrenzende ehemalige Stadl bzw. die Tenne zu zwei Wohnungen umgebaut.

Insgesamt sind nun im Gebäude sieben Wohnungen, eine Allgemeinmedizinerin bzw. Kinderärztin, eine Physiotherapeutin, eine Haar- und Make-Up-Stylistin, ein Psychologe und bald auch ein Immobilienmakler unterge-

bracht. Tiefgaragen und eine südlich vorgelagerte Parkfläche bieten genügend Abstellmöglichkeiten für PKWs.

Der ehemalige Gasthof, der zwischen 1760 und 1770 erbaut wurde und seither im Ortskern von Zirl ein fester Bestandteil des sozialen und politischen Lebens im Ort war, wurde von dem Zirler Immobilienunternehmen skimmo GmbH 2017 erworben und mit behutsamen Baumaßnahmen den neuesten Wohnstandards angepasst. „Die historische Gaststube wurde ebenso erhalten wie das alte Gasthof-Schild »Hirschen«, das nun im Eingang zur Arztpraxis als Lichtelement zu sehen ist. Nischen im Stiegenhaus und alte Balken erinnern ebenfalls an die Historie des Hauses und der Hirsch als Detail zierte z.B. auch die Balkongeländer“, erklärt Sandro Salvemini von skimmo GmbH.



Alte Dachbalken und die Metallarbeiten von BB Metall Zirl ergänzen sich optimal



Die »Therapie Zirl. Gesundheit im Zentrum« verfügt über einen großzügigen Bewegungsraum



Nebenan stylt Juliana Kiss Haare und Make Up im Salon »just jolie«



Der südlich vorgelagerte Parkplatz wurde mit edlen Pflastersteinen zum Blickfang

FLIESEN STUDIO

ABFALTERER

**FLIESEN
STEIN
PARKETT
PFLASTER**

Alex Abfalterer
T 0676-9615510 · Gießenweg 5 · 6170 Zirl
alex@fliesenstudio-abfalterer.at
fliesenstudio-abfalterer.at

EBENSERGER pflasterarbeiten

Lager & Büro: Salzstraße 10 | 6170 Zirl
Telefon +43 664 424 9578
info@ebensperger-pflasterarbeiten.at
www.ebensperger-pflasterarbeiten.at



Innsbrucker Straße 500
6100 Seefeld
Telefon 05212-90997
info@strandperle.at
www.strandperle.at

Kulinarisches Juwel am Wildsee in Seefeld

Wer in der Strandperle in Seefeld einkehrt, kann einerseits von Terrasse und Wintergarten aus einen traumhaften Panoramablick auf den Wildsee und andererseits Köstlichkeiten von der internationalen Speisekarte und ausgesuchte Weine genussvoll erleben.

Gastronom **Oliver Neth** (am Foto unten), der seit 1994 das Strandbad betreibt und seit 2005 das Restaurant Strandperle mit mehreren Umbauten (zuletzt 2018 Anbau eines



Wintergartens) in einen Blickfang verwandelte, verspricht den Gästen ein kulinarisches Verwöhnprogramm: „Inspiriert durch unsere Lage am Seefelder Wildsee bieten wir Ihnen vielfältige Fischvariationen.

Außerdem stehen bei uns im Sommer Rib Eye, Filet vom Jungrind, Sashimi Tuna oder Black Gambas vom Grill mit Beilagen nach Wahl auf der Speisekarte.“ Das engagierte

und kreative Küchenteam der Strandperle bereitet die erlesenen Gaumenfreuden zu, dabei werden auch die mehrgängigen Überraschungsmenüs, eine der Spezialitäten der Strandperle am Abend, mit harmonisch abgestimmter Weinbegleitung (Oliver Neth ist ausgebildeter Sommelier) zum Erlebnis.

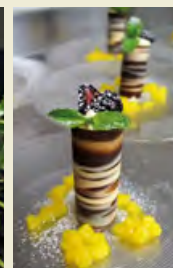
Idyllisch feiern und Ja! sagen

Das romantische Restaurant direkt am See in Kombination mit einer eleganten Bar, einem gemütlichen Café und der Idylle der Tiroler Bergwelt ist der ideale Ort für entspannende Stunden, aber auch zum Feiern: „Hochzeiten und Jubiläen sind etwas Einzigartiges und Besonderes. Lassen Sie uns diesen Tag für Sie planen und gestalten! Ob Aperitif im Freien oder Hochzeitszeremonie direkt am Steg, wir legen größten Wert auf persönliche Betreuung.“

Gerne wird auf individuelle kulinarische Wünsche eingegangen und ein Menü zusammengestellt – egal ob für eine kleinere Runde oder eine große Festtafel. Die Räumlichkeiten mit dem beheizbaren Wintergarten sind perfekt geeignet für Hochzeiten, Events und Feierlichkeiten bis zu 120 Personen. Tagsüber Sommerfrische am See im Strandbad bzw. im Café erleben und abends das gepflegte Ambiente im Restaurant genießen – in der Strandperle in Seefeld ist alles möglich!

Reservierungen gerne telefonisch.

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 22.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr)



METRO

www.metro.at



SCHERL
VERSICHERUNGSMAKLER
kompetent • kundenorientiert
unabhängig

MMag.
Paula Grameiser-Scherl

Andreas-Hofer-Str. 809 Tel. 05212 / 22 65
6100 Seefeld info@vb-scherl.at
www.vb-scherl.at

An der Beach Bar in der Strandperle am Wildsee mit den Füßen im Sand sorgen coole Drinks und kulinarische Highlights für genussvoll gesellige Stunden – erfrischendes Sommerfeeling inklusive! Am besten gleich vorbeikommen ...



Familienzuwachs »oben-auf« geplant

Immer öfter verwandeln sich in letzter Zeit in die Jahre gekommene Einfamilienhäuser zu schmucken Mehrgenerationen-Wohnsitzen. Auch Familie Schatz/Holzeis in Rietz entschloss sich, Synergien zu nutzen und durch einen Auf- und Umbau zwei Wohneinheiten zu schaffen.

Bereits 2016 wurde das Großprojekt geplant, 2017 begonnen und mit dem Einzug der Eltern 2018 im Dezember und der jungen Familie im März 2019 abgeschlossen. „Es war eine herausfordernde Zeit“, meinen Anna und Lukas Schatz rückblickend, mussten doch ihre Eltern (Familie Holzeis) während des Umbaus ausziehen. „Das wäre nicht anders gegangen, wir haben den 1. Stock komplett abgetragen und das Erdgeschoss und den Keller teils bis auf die Außenwände entkernt.“

Bausubstanz erneuert

Das neue Obergeschoss wurde in Holzriegelbau ausgeführt, die Mauern im unteren Bereich mit Vollwärmeschutz versehen und die Innenwände mit neuer Raumaufteilung aufgebaut. Auch alle Fenster wurden erneuert und bringen nun in Kunststoff-Alu Ausführung zusätzliche Energieersparnis. Die Dachkonstruktion mit Giebel-dach wurde südlich für eine höhere Raumhöhe abgeflacht und nördlich etwas steiler angelegt. Die zwei Wohneinheiten verfügen über jeweils 130 m² Wohnfläche auf einer Ebene, der Zugang zur oberen Wohnung erfolgt über eine Außentreppe. „Durch die Er-



weiterung der Wohnfläche nach oben konnte der Garten in voller Größe erhalten bleiben, was natürlich für uns und unsere Kinder ►



HYPO TIROL BANK AG
Geschäftsstelle **Telfs**
Obermarktstraße 2, 6410 Telfs
T. +43 (0) 50700-1400
hypo.telfs@hypotiroil.com
hypotiroil.com

Danke für das Vertrauen und viel Freude mit den neuen Möbeln.

föger®

Einrichtungshaus Föger | www.foeger.at



Durch die Dachschrägen und den Sichtdachstuhl in Holz wirken Wohnzimmer und Küche äußerst großzügig, eine ursprünglich geplante Tür zur Küche wurde zugunsten der Großzügigkeit und Kommunikationsfreundlichkeit weggelassen

viel Platz und Bewegungsfreiheit bedeutet“, freuen sich Anna und Lukas. Neben dem Garten wird auch das Untergeschoss gemeinsam genutzt: Hier sind Lagerräume, eine kleine Werkstatt, die Waschküche, die Haustechnik und – zur Entspannung – eine Sauna untergebracht, wo Lukas auch gerne mit Freunden Männerabende beim Fußballschauen verbringt. Beim Um- bzw. Neubau wurde die Heizung von einer alten Pelletanlage auf eine

Gasttherme mit Fußbodenheizung umgestellt – so konnte durch den Wegfall des Pelletlagers auch die Lagerfläche im Keller vergrößert werden. Die Autos der Familienmitglieder finden in einer Doppelgarage und einem Carport Platz. Durch die vorwiegend westliche Ausrichtung der Freiräume im Garten mit Loungebereich beim Gartenhaus und der Terrasse im Obergeschoss kann man die letzte Abendsonne entspannt genießen.

Wohnlich mit Holz

Bei der Gestaltung ihres neuen Familienheims legten Anna und Lukas Schatz Wert auf hochwertige Baumaterialien, die ein gemütliches, unkompliziertes Wohnen ermöglichen. Der Sichtdachstuhl sorgt mit Schrägen und mehr Raumhöhe für ein angenehmes Wohnklima, einzelne Dachfenster bringen zusätzlich Licht und Luft in die Wohnung. Auch sämtliche Türen und Böden wurden mit Parkett in Eiche



Hier gibt's gleich mehrere Lieblingsplätze für Anna, Marlene (5 J.), Emma (1,5 J.) und Lukas – von der Kuschelterrasse bis zur Sauna im Untergeschoss

Lieferung: **TISCHLERARBEITEN**

■ FENSTER ■ TÜREN ■ MÖBEL

Krismer

... der Komplettausstatter

Gewerbepark 12 - 6460 Imst
Tel. 05412/61665 - www.krismer-imst.at

Alexander Praxmarer

HAFNER & FLIESENLEGER

Gröbenweg 2
6421 Rietz
M 0699 19 09789
alex.praxmarer@gmail.com

www.hafner.tirol

Innovationen im Raum aus erster Hand



Zentraler Familienraum ist die Küche mit Kochinsel und großem Essbereich, die Kinder freuen sich zudem über große Zimmer und einen eigenen Spielplatz vor dem Haus

Rustikal gestaltet, allein in Bad und Gäste-WC wurden Fliesen in Anthrazit und Steingrau verlegt. „Das Bad sollte ebenfalls viel Bewegungsfreiheit bieten, deshalb gibt es neben einer barrierefrei zugänglichen Großraumduche auch eine Badewanne und einen Doppelwaschtisch“, erklärt Anna Schatz-Holzeis. Oberlichten bringen auch hier zusätzlich Licht in den Hausgang. Holz spielt auch im Wohnzimmer eine Rolle: Wenn der grau verspachtelte Kaminofen mit Sichtfenster angeheizt wird, wird's auf der großen Couchlandschaft gemütlich. In der angrenzenden Wohnküche versammelt sich die Familie am Esstisch mit Eckbank, durch die Kochinsel (mit Baraufsatz in Holz) wird das offene Raumkonzept fortgeführt, die Speis hinter einer Schiebetür ermöglicht weitere Lager- und Stauraummöglichkeiten.

Gesellschaftsfähig und privat

Auch wenn die Möglichkeit für viele Familientreffen gegeben ist – im Garten, beim Spielplatz, auf der Ost-Terrasse vor dem elterlichen Wohnungseingang oder auch in den Wohnkü-

chen oben und unten – können sich sowohl die jungen wie die älteren Eltern in ihre Bereiche zurückziehen. Im Obergeschoss stehen dafür zwei Kinderzimmer und das Elternschlafzimmer sowie ein Büro zur Verfügung. „Auch unsere Terrasse im Obergeschoss ist ein Rückzugsort – hier lässt es sich auf der »Lounge-Liegewiese« blick-

geschützt durch die Balkonverkleidung mit Rauchglas perfekt »chillen«, meinen Anna und Lukas, die das Wohn- und Wohlgefühl in ihrem neuen »generationenübergreifenden« Heim genießen.



Bewegungsfreiheit im Badezimmer, die Technik für die wohlige Würme verbirgt sich im Keller

Verlegung der Holzböden

machts ihr

R

Tapezierer · Raumausstatter

CHRISTIAN

Schatz

6460 Imst, Stadtplatz 9, Tel. 05412 / 64356

GE GS

GERALD GSTREIN

Service Bad Installationen

Tel.: 05266 - 6065 Ebene 21 · 6433 Oetz

www.gegs.tirol office@gegs.tirol

viele erfreuliche feierstunden



Gleich vier 90er gab es im Juni in Telfs zu feiern und Bgm. Christian Härting schaute bei allen Jubilaren persönlich vorbei: (1) Bei voller geistiger Frische feierte am 14. Juni 2022 **Charlotte »Lotte« Waldhart** ihr 90. Wiegenfest. Sie geht regelmäßig in die Sauna, spaziert zum Moritzkirchl oder wattet mit Freunden, was sie alles nach der derzeitigen Erholungsphase nach einem Sturz wieder aufnehmen möchte. (2) Die frischgebackene 90erin **Elisabeth Hellbert** stammt aus Flauring und übersiedelte vor 23 Jahren nach Telfs, wo sie immer noch – unterstützt von Sohn Klaus – den Haus-

halt »schupft«. (3) Jubilar **Alois Seelos** (am Foto l. mit dem Bgm. und Sohn Franz (r.) wuchs am elterlichen Bauernhof in Bairbach auf und war noch im vergangenen Jahr holzen. (4) **Imelda Pellin** wurde ebenfalls 90, sie stammt aus Kauns und besucht gerne die Hoangartstube. In **Pfaffenhofen** durften sich die Eheleute **Gerlinde und Josef Partner** über das Fest der Goldenen Hochzeit freuen (5). Bgm. Andreas Schmid überreichte die Jubiläumsgabe des Lande Tirol und gratulierte herzlich. Ebenso gratulierte er **Gertraud Wieser** zu ihrem 75. Geburtstag (6).



Baustellen im Ort

In Obsteig wird gebaut – und man hört's in den Verkehrsnachrichten: An den starken Reisewochenenden war nicht selten vom Stau bei der Baustelle an der Mieminger Bundesstraße im Ortszentrum die Rede.

„Obsteig ist jedenfalls jetzt in ganz Österreich bekannt“, schmunzelt Bürgermeister Erich Mirth, der natürlich trotzdem das Ende der Bauarbeiten – vor allem die Belastungen für die Einheimischen – herbeisehnt. Derzeit ist der 3. Bauabschnitt des Rückbaus der Ortsdurchfahrt für die Verkehrsberuhigung und die Sicherheit der Fußgänger und Radfahrer im Gange, zum Schutz der Bauarbeiter wurde dabei eine Ampelregelung installiert. „Zwischen der Einfahrt Langgarten und der Einfahrt Moossiedlung bzw. Wald wird der Rad- und Gehweg (am Foto unten rechts zu sehen) angelegt und eine neue Verkehrsinsel installiert, die beim Schutzweg als Fahrbahnteiler fungiert. Der 4. und letzte Bauabschnitt – bis zum Ortsende – ist dann für 2013 geplant.“ Das Großprojekt wird großteils durch Bund und Land Tirol finanziert. Im Zuge der Arbeiten wird auch die Straßenbeleuchtung auf energiesparende LED umgestellt, auch der Kanalstrang wird teilweise neu verlegt.



Foto: Ofner

Gegraben wird auch südlich der Bundesstraße: Der Glasfasernetz ausbau soll schon bald die Ortsteile Langgarten und Seepark, Thal, Finsterfiecht und Wald erreichen und mit schnellem Internet versorgen. „Die zentrale Schaltstelle bzw. der Verteiler für Obsteig wurde im Gemeindehaus installiert, von hier aus führen die Leitungen zu allen Haushalten, die einen Glasfasernetzanschluss wollen. Im nächsten Jahr wird der Ausbau in der Siedlung fortgesetzt.“ Die nächsten Bauprojekte für die Gemeinde Obsteig sind ebenfalls in Vorbereitung: Für ein Mehrzweckgebäude soll ein Grundankauf getätigt werden, der Baubeginn ist noch ungewiss.



- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Buchhaltung
- Lohnverrechnung
- Jahresabschlüsse
- Laufende Steuerberatung



fotolia.com

Steuerliche und
betriebswirtschaftliche Beratung
von Ihrem Wirtschaftstreuhänder

Malaun Thomas
Steuerberater

6416 Obsteig, Holzleiten 87
Tel. 05264 / 8461, Fax 05264 / 8461-5
e-mail: thomas@malaun.at
www.malaun.at

Es wird wieder »on the road« geplattelt

Die Tour durchs Dorf kam schon in der herausfordernden Corona-Zeit gut an, deshalb veranstaltet der Trachtenverein Obsteig auch heuer wieder am 17. Juli 2022 den mobilen Tirolerabend (bzw. Tiroler Nachmittag und Abend) »Plattler on the ROAD«.

Ein Traktor zieht die mobile Bühne quer durch Obsteig, bleibt an fünf Stopps verteilt im Dorf stehen und die Trachtler zeigen darauf ihr tänzerisches Können. Der 3. Mobile Tirolerabend steht unter dem Motto: »Obacht, die Trachtler kommen!« Da heißt es wieder: Plattl'n, Madlndrahn und Ju-

chez'n... und zwar in ganz Obsteig. „Am Sonntag, den 17. Juli, touren wir mit unserer mobilen Bühne quer durch's Dorf: um 14.00 Uhr sind wir in Holzleiten bei der Kapelle, um 15.30 Uhr bei der Stecherkreuzung, um 16.30 Uhr beim Roller, um 18.00 Uhr in Gschwent bei der Kapelle und um

19.00 Uhr beim Gasthaus Partner. Der Trachtenverein Obsteig freut sich auf zahlreiche Gäste bei unseren Tourstopps!“, lädt Obmann Simon Witsch ein. So wird Tradition »modern adaptiert« weitergeführt – laut Aufzeichnung der Chronik Obsteig wurde die Schuhplattlergruppe 1975 gegründet.



Foto: Trachtenverein Obsteig

Hilfe für Tiere

Am Sonntag, den 10. Juli 2022 findet in Obsteig bei der Feuerwehrhalle von 11.00-16.00 Uhr ein Charityevent für Tiere statt, der vom neuen Verein »Vote for the voiceless« organisiert wird. Die gemeinnützige Tierhilfsorganisation, die international agiert und sich stetig vergrößert, wurde im Juli 2021 von dem in Obsteig lebenden Paar Melina und Tim

Sgorzaly gegründet. „Tierschutz beginnt damit, nicht wegzusehen, wenn Tiere in Not sind“, meinen die beiden engagierten Tierfreunde. Vorangemeldete Besucher erhalten am Sonntag, den 10. Juli eine Kleinigkeit für Hund und Mensch – Voranmeldungen unter verein.vote.for.the.voiceless@gmail.com, weitere Infos auch auf www.voteforthevoiceless.at.



goer in telfs gefeiert



Foto: MG Telfs / Dietrich

Ein ständiges Kommen und Gehen herrschte am Fronleichnamstag im Haus von Vinzenz Kranebitter. Zahlreiche Verwandte und Freunde kamen, um den Telfer zum 90. Geburtstag hochleben zu lassen.

Vinzenz Kranebitter stammt aus einer alteingesessenen Telfer Bürgerfamilie. Beruflich leitete er jahrzehntelang den Sägewerksbetrieb innerhalb der familieneigenen Firma Eurospan. Der Jubilar kann auf zwei Söhne, sechs Enkel und einen Urenkel stolz sein, die ihn zum Neunziger natürlich gebührend feierten. Ein besonderes Hobby, dem er nach wie vor mit Leidenschaft nachgeht, ist das Fotografieren. Folgerichtig hat sich der Kameraklub Telfs zum runden Geburtstag seines langjährigen Mitglieds (mehr als 35 Jahre!) eine besondere Würdigung einfallen lassen: Im Inntalcenter gibt es derzeit eine Fotoausstellung mit 38 meisterhaften Bildern von Vinzenz Kranebitter.

Weitere Details aus seinem Leben weiß Ferdinand Reitmaier: „Vinzenz Kranebitter schwärmt beim Fotografieren besonders vom Licht ganz in der Früh oder am Abend und von den Bergseen als Motiv. Das Wasser allgemein, Wasserfälle, Seen und vor allem die alten Mühlen (in Telfs) und die historischen Getreidemühlen „die Hafernstampfn“ im oberösterreichischen Mühlviertel hatten es ihm angetan: Ins Mühlviertel hat ihn die Liebe geführt: Seit mehr als 60 Jahren ist er mit Elfi Bogner aus Oberkappel im Mühlviertel verheiratet.“

feiern in hatting beim goer und in diamant



Kürzlich konnte **Hilde Raggl** aus Hatting ihren 90. Geburtstag feiern. Bgm. Dietmar Schöpf (am Foto oben l.) gratulierte im Namen der Gemeinde Hatting sehr herzlich und überbrachte der Jubilarin die besten Wünsche.



Fotos: Privat, Gemeinde Hatting

Außerdem konnte man auch einem Jubelpaar in Hatting zu 60 gemeinsam verbrachten Ehejahren gratulieren: Die Eheleute **Hildegard und Herbert Zangerl** (am Foto r. o.) konnten jüngst ihr diamantenes Hochzeitsjubiläum fei-

ern. Bürgermeister Dietmar Schöpf schaute auch hier persönlich vorbei, gratulierte im Namen der Gemeinde Hatting sehr herzlich und wünschte dem Jubelpaar noch viele gemeinsame Jahre in bester Gesundheit.

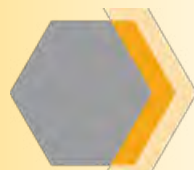
Schalten auch Sie Ihre **STELLENANZEIGE** in **mein monat**

und erreichen damit
interessierte
ArbeitnehmerInnen
aus der Region!

Ich berate Sie gerne:
Michaela Freisinger
Telefon 0676 84657316
mf@meinmonat.at

Zur Ergänzung unseres Teams
suchen wir ab sofort eine zuverlässige
Reinigungskraft m/w/d
auf geringfügiger Beschäftigungsbasis.

Bewerbung bitte unter **Tel. +43 (0)720 571523**

 **hausen**
Mineraliengrosshandel GmbH

Hans-Liebherr-Straße 25 · 6410 Telfs
www.mineraliengrosshandel.com

Manchmal haben wir
Superkräfte

Wir freuen uns auf Mitarbeiter:innen
PA, PFA und DGKP
www.awh-telfs.at/bewerben



GEMEINDEVERBAND
ALTENWOHNHEIM TELFS

Verkaufe XPS Dämmung 500/10
cm 222 m² - 500/18 cm 45m²,
Preis nach Vereinbarung!
Tel. 0680/2140606 oder E-Mail:
roooli@live.at.

Suche männlichen Hundebetreuer in Telfs! Es geht um meinen **Labrador, männlich, kastriert** und fast **3 Jahre alt**. Betreuung gewünscht an 5 Tagen die Woche, da ich durch einen Berufswechsel ganztags außer Haus sein werde, Honorar Verhandlungsbasis.
Tel. 0660/6733520.

Verkaufe Vespa Granturismo 200L, BJ 2003, 20 PS, 16646 km, Farbe Silber, Tel. 0664/4440831.



Badezimmermöbel in Matt-Weiß
um € 70,- günstig abzugeben,
Maße: B: 30 cm,
T: 26,5 cm und
H: 80 bzw. 140
cm. Telefon
0699/18303344.



Neuwertige Doppelhundebox
günstig abzugeben (konische Bauweise). Maße: Breite: 99 cm, Höhe: 68 cm, Tiefe: 107 cm; um € 198,-
Tel. 0676/84657319.



Hunde-Einstiegsrampe (ins Auto)
günstig abzugeben. Die Rampe ist
für bessere Verstaubarkeit im Auto
mittig zusammenklappbar. € 33,-
Tel. 0676/84657319.

Fünf verschiedene neuwertige
»Was ist Was DVDs« (teilweise originalverpackt) günstig abzugeben
um € 20,-. Tel. 0676 / 84657326.



Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?

Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 11,60 netto (5 Zeilen).



Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Walstead NP Druck GmbH, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein monat

erscheint am 4. August
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 25. Juli 2022!

kammerchor mit shakespeare zu gast



dem Titel »Music meets Lyrics!« William Shakespeare Vertonungen.

Im Kulturort Mieming kann man immer etwas Neues und Besonderes erleben – diesmal für die Ohren, denn der Kammerchor Innsbruck präsentiert im Gemeindesaal im Juni gemeinsam mit dem Ensemble »Rosarum flores« unter

1 Der Kammerchor begeisterte mit tollen Stimmen **2** Kulturlady Maria Thurnwalder **3** Roswitha Grüner genoss das Konzert ebenso wie Wilfriede und Gert Hribar aus Telfs ... **4** ... und Markus, Sabine und Barbara Walter aus Mieming



orgelklänge hallen nach

Mit dem Hauptkonzert »Europa im EinKLANG« der drei OrganistInnen Zuzanna Mika, Fabien Moulaert und Michael Schöch fanden die Orgelklänge Telfs 2022 nach insgesamt zwei Orgelmattineen und zwei Orgelkonzerten in der Pfarrkirche Peter und Paul ein fulminantes Ende.

„Von Publikumsseite bekamen die KünstlerInnen und wir als Organi-

satoren viel positives Feedback“, freut sich Johanna Strickner vom Verein Orgelklänge Telfs. „Unser Verein plant auch in Zukunft weitere Konzerte (eventuell auch in anderen Kirchen der Region) sowie Workshops oder Veranstaltungen für Kinder rund ums Thema »Orgel«. Am Foto unten die Organisten mit Johanna Strickner (r.) vor der 1987 erbauten Reinisch-Pirchner-Orgel in der Pfarrkirche.



SOMMER SALE

Markenmöbel zu unschlagbar günstigen Preisen.



bis zu **-60%**



statt 6.769,-

4.499,-

TOMMY M Garnitur
Leder / Kentucky grey / Biesennaht /
Art. Nr. 60881

tommy m

statt 179,-

89,-

XOOON Couchtisch
Metall / Holz / Glas /
84 x 51 cm /
Art. Nr. 45325



-22%



statt 2.566,-

1.999,-

OUTDOOR COLLECTION Loungesofa
Stahl pulverbeschichtet / Rope Synthetikfaser /
auch seitenverkehrt lieferbar / Art. Nr. 46320, 46317



-60%
auf Textilien-
Restposten

ZAVA



-50% auf alle lagernden
Zava-Leuchten



statt 1.720,-

1.199,-

KARE Sideboard
Stahl lackiert / 183 x 77 x 42 cm /
Art. Nr. 48303



-15%

statt 293,-

249,-

OUTDOOR
COLLECTION Sessel
Stahl pulverbeschichtet /
Rope Synthetikfaser /
Art. Nr. 46304



statt 4.199,-

2.099,-

RUDOLF Etagenbettkombination
Steineiche Lack / sommergelb / Art. Nr. 41583

und noch vieles mehr unter

Irrtum sowie Satz- & Druckfehler vorbehalten. Einzel- & Ausstellungsstücke, Zwischenverkauf vorbehalten. Abholpreise inkl. MwSt. Solange der Vorrat reicht.



Einrichtungshaus Föger



föger sale

www.foeger.at